

# Deutsches Kolonialblatt.

Amtsblatt für die Schutzgebiete des Deutschen Reichs.

Herausgegeben in der Kolonial-Abtheilung des Auwärtigen Amts.

VII. Jahrgang.

Berlin, 1. Juni 1896.

Nummer 11.

Dieses Blatt erscheint in der Regel am 1. und 15. jedes Monats. Derselben werden als Beilage beigelegt die mindestens einmal vierteljährlich erscheinenden: „Mittheilungen von Forschungsreisenden und Gelehrten aus den deutschen Schutzgebieten“, herausgegeben von Dr. Freyherr v. Danckelman. Der vierteljährliche Abonnementspreis für das Kolonialblatt mit den Beilagen beträgt beim Bezuge durch die Post und die Buchhandlungen Mf. 3.—, direct unter Circulband durch die Verlagbuchhandlung Mf. 3.50 für Deutschland und Oesterreich-Ungarn, Mf. 3.75 für die Länder des Weltpostvereins. — Einleitungen und Anfragen sind an die Königl. Hofbuchhandlung von Ernst Siegfried Wittke und Sohn, Berlin SW12, Kochstraße 68—71, zu richten. (Eingetragen in der Zeitungs-Verzeichnisse für 1896 unter Nr. 1216.)

**Inhalt: Amtlicher Theil:** Gründung eines neuen Gerichtsbezirks im südwestafrikanischen Schutzgebiete S. 311. -- Ernennung von Beisitzern für das Kaiserliche Gericht in Keetmanshoop (Südbezirk des südwestafrikanischen Schutzgebietes) S. 311. -- Statistik über Ein- und Ausfuhr in Lüderitzbucht vom 1. October bis 31. December 1895 S. 312. -- Schiffsverkehr in Lüderitzbucht vom 1. Januar bis 31. December 1895 S. 313. -- Personalien S. 313. **Nichtamtlicher Theil:** Personal-Nachrichten S. 314. -- Deutsch-Südafrika: Bestrafung der Angoni S. 314. -- Expedition zum Karissee S. 314. -- Deutsch-Südwestafrika: Unruhen in Gobabis S. 315. -- Aus dem Bereiche der Missionen und der Antisklaverei-Bewegung S. 315. -- Aus fremden Kolonien: Gerichtsorganisation des Kongokaates S. 319. -- Ueber die chinesische Ein- und Auswanderung über Singapore nach Niederländisch-Indien S. 321. -- Verschiedene Mittheilungen: Bremens Handel mit Afrika S. 324. -- Goldproduktion der südafrikanischen Republik (Transvaal) S. 324. -- Literatur S. 325. -- Literatur-Verzeichniß S. 326. -- Schiffsbewegungen S. 326. -- Verkehrs-Nachrichten S. 326. -- Anzeigen.

## Amtlicher Theil.

### Verordnungen und Mittheilungen der Behörden in den Schutzgebieten.

#### Gründung eines neuen Gerichtsbezirks im südwestafrikanischen Schutzgebiete.

Zu Ausführung der Anordnungen über die Abtrennung des westlichen Gerichtsbezirks von demjenigen des Nordbezirks (vergl. Kolonialblatt 1895 S. 346) hat der Kaiserliche Landeshauptmann für Südwestafrika unter dem 4. März 1896 eine Bekanntmachung erlassen, in welcher die Grenzen des Gerichtsbezirks des Näheren, wie folgt, angegeben werden:

Der neue Gerichtsbezirk führt die Bezeichnung: „Kaiserliches Gericht des südwestafrikanischen Schutzgebietes, Westbezirk, zu Tyhimbingue“ und umfaßt das ehemalige Jan Jonkerdij Gebiet westlich und nördlich des Kaijib mit Einschluß von Sandwichshafen, das Gebiet der Topnaar-Gottentotten, dasjenige des Häuptlings Manasse von Omaruru bis zum Meere sowie das des Kapitäns Zacharias von Tyhimbingue.

#### Ernennung von Beisitzern für das Kaiserliche Gericht in Keetmanshoop (Südbezirk des südwestafrikanischen Schutzgebietes).

Für das Jahr 1896 wurden ernannt:

a. als Beisitzer:

1. Friedrich Wilhelm Krabbenhöft, Kaufmann in Keetmanshoop, preussischer Staatsangehörigkeit,
2. Wilhelm v. Hagen, Oberausseher in Keetmanshoop, preussischer Staatsangehörigkeit;

b. als stellvertretende Beisitzer:

3. Wilhelm Rudolf Utena, Kaufmann in Keetmanshoop, preussischer Staatsangehörigkeit,
4. Tobias Fenschel, Missionar in Keetmanshoop, heftischer Staatsangehörigkeit.

**Statistik über Ein- und Ausfuhr in Lüderigbucht vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1895**  
a. Einfuhr.

Der Werth ist nach den durchschnittlichen Marktpreisen in Lüderigbucht angenommen.

№. Nr.	Bezeichnung der Waaren alphabetisch geordnet	Stück	Kilo-gramm	Liter	Metre	Werth Mark Pf.	№. Nr.	Bezeichnung der Waaren alphabetisch geordnet	Stück	Kilo-gramm	Liter	Metre	Werth Mark Pf.
1.	Molken	1	—	—	—	50	51.	Milch	—	—	—	—	130
2.	Wannwollenwaaren	—	—	—	—	500	52.	Musikinstrumente	—	—	—	—	120
3.	Wettkissen	1	—	—	—	50	53.	Mägel	—	37½	—	—	25
4.	Bier	—	—	1656	—	1932	54.	Delc: Leinöl	—	—	—	—	30
5.	Bisquit	—	70	—	—	250	55.	Petroleum	—	—	1820	—	576
6.	Mechanwaaren	—	—	—	—	30	56.	Papier	—	—	—	—	100
7.	Bohnen	—	500	—	—	235	57.	Reitschensfüße	36	—	—	—	110
8.	Bücher	—	—	—	—	100	58.	Pflüge, eiserne	1	—	—	—	100
9.	Butter	—	75	—	—	112	59.	Bontak	—	—	1224	—	2190
10.	Buchsen	12	—	—	—	250	60.	Wels	—	26640	—	—	7256
11.	Cement	—	1000	—	—	240	61.	Mähren, Kinnen u.	—	—	—	—	80
12.	Conjeren	—	285	—	—	360	62.	Maschinen	—	100	—	—	99
13.	Cigarren	—	—	—	—	600	63.	Salz	—	500	—	—	55
14.	Datteln	—	50	—	—	32	64.	Sardinen	—	—	—	—	60
15.	Dieries	—	20050	—	—	60150	65.	Schlaufen, Spaten u.	16	—	—	—	90
16.	Eimer	36	—	—	—	110	66.	Schmalz	—	50	—	—	102
17.	Eisen	—	9000	—	—	2520	67.	Schuhe und Stiefel	—	—	—	—	400
18.	Eisen-u. Stahlwaaren	—	1500	—	—	4500	68.	Schrauben	—	—	—	—	200
19.	Erbsen	—	500	—	—	235	69.	Seegras	—	—	—	—	30
20.	Eßja	—	—	36	—	15	70.	Seife	—	700	—	—	300
21.	Farbe	—	84	—	—	63	71.	Scherry	—	—	144	—	140
22.	Fenster	24	—	—	—	100	72.	Speichmoien: Branby	—	—	972	—	1460
23.	Fischconserven	—	80	—	—	35	73.	Whisky	—	—	9	—	45
24.	Flagen	—	—	—	—	100	74.	Schleiffleine	1	—	—	—	25
25.	Früchte, getrocknete	—	200	—	—	170	75.	Stahl	—	900	—	—	504
26.	Gewürze	—	50	—	—	80	76.	Steinbohrer	6	—	—	—	20
27.	Gewichte	12	—	—	—	13	77.	Streichhölzer	—	—	—	—	40
28.	Glas (Fenster)	—	—	—	—	60	78.	Stühle	4	—	—	—	80
29.	Glaswaaren	—	—	—	—	700	79.	Tabak (Blatten):	—	1354½	—	—	3864
30.	Grabbsteine	1	—	—	—	200	80.	(Blätter):	—	30	—	—	60
31.	Galer	—	1125	—	—	91	81.	Thce	—	540	—	—	1183
32.	Galerstroh	—	—	—	—	600	82.	(Bluch)	—	15	—	—	15
33.	Harmoniums	1	—	—	—	500	83.	Zerpent	—	—	—	—	120
34.	Hermitage	—	—	360	—	325	84.	Zähren	14	—	—	—	500
35.	Holz, Balken, Breiter	—	—	—	—	81280	85.	Zöpferwaaren	—	—	—	—	100
36.	Kufeisen	—	600	—	—	204	86.	Waffen u. Munition:	—	—	—	—	—
37.	Lam	—	—	—	—	120	86.	Gewehre	1	—	—	—	175
38.	Kaffee	—	8470	—	—	11384	87.	Dynamit	—	100	—	—	400
39.	Kandaren	—	—	—	—	120	88.	Wagen	—	—	—	—	120
40.	Kartoffeln	—	500	—	—	280	89.	Wagen	2	—	—	—	5000
41.	Kerzen	—	75	—	—	81	90.	Wagenräder	2	—	—	—	400
42.	Klee	—	—	—	—	80	91.	Wagenschmiere	—	240	—	—	98
43.	Kleidungsstücke	—	—	—	—	14000	92.	Wagentheile	—	—	—	—	1500
44.	Küchengeräthe	—	—	—	—	120	93.	Wein (Stap)	—	—	1845	—	1660
45.	Kurzwaaren	—	—	—	—	250	94.	Weizen	—	400	—	—	84
46.	Linien	—	225	—	—	105	95.	Welfisch	—	2050	—	—	904
47.	Maismehl	—	1050	—	—	341	96.	Zuder	—	2300	—	—	1053
48.	Medicin	—	—	—	—	1400	97.	Zwiebeln	—	70	—	—	75
49.	Mehl (grob)	—	36100	—	—	8400							
50.	Mehl (fein)	—	2800	—	—	1850							
											Zusammen		228326

b. Ausfuhr.

№. Nr.	Bezeichnung der Waaren alphabetisch geordnet	Stück	Kilo-gramm	Liter	Metre	Werth Mark Pf.	№. Nr.	Bezeichnung der Waaren alphabetisch geordnet	Stück	Kilo-gramm	Liter	Metre	Werth Mark Pf.
1.	Welle	—	500	—	—	500	3.	Hörner	—	250	—	—	350
2.	Gummi arabicum	—	2000	—	—	1240	4.	Straubenfedern	—	9	—	—	1080
											Zusammen		3170



**Schiffsverkehr in Lüderichbucht vom 1. Januar bis 31. Dezember 1895.**

Zaufense Nr.	Datum der Ankunft	Name der Schiffe	Zimmernzahl der gelandeten Güter	Datum der Abfahrt	Verfrachtete Güter	Bemerkungen
1.	10. Januar	„Seabird“ (Segeleschiff)		12. Januar		Kapitän Towns.
2.	11. „	„Nautilus“ (Dampfer)	45	12. „	13 995 kg Gummi arab.	Hanson.
3.	18. „	Derselbe	3/4	19. „	72 Std Schaf u. Ziegenfelle	nach Kapstadt zurück.
4.	7. Februar	Derselbe	31 1/4	8. Februar	1/4 Tonne Schaf- und Ziegenfelle	„ Walvischbai.
5.	23. „	„Seabird“	21/2	25. „	4 Kist. Karitäten 100 kg	für Sinclair und Meison.
6.	15. März	„Nautilus“	80	19. März	2 Sad	„
7.	22. „	S. M. K. „Sperber“	1 2	25. „	1 Kiste (Brutto 20 Pfund) Straußeneiern von Oranienveld	Kapt. Lt. Walter — Proviant für Lüderichbucht. nach Kapstadt zurück.
8.	30. „	„Nautilus“	78 1	3. April		„ Lt. Schröder.
9.	5. April	„Harry Mundahl“ (Seget)		7. „		„ Walvischbai.
10.	2. Mai	„Nautilus“	39 1/4	3. Mai		„
11.	3. Juni	„Seabird“		12. Juni		„ Kapstadt zurück.
12.	9. „	„Nautilus“	111 1/4	12. „		„
13.	23. „	„Seabird“	—	24. „		„
14.	4. Juli	„Jucrus“ (Segeleschiff)	—	10. Juli		Guano für London.
15.	5. „	„Harry Mundahl“	6	6. „		nach Kapstadt zurück.
16.	14. „	„Seabird“	—	15. „		„ Zhaboe.
17.	27. „	S. M. S. „Syane“	—	31. „		Kapt. Lt. Vachem — nach Walvischbai.
18.	30. „	„Nautilus“	67 1/2	2. August		nach Walvischbai.
19.	17. August	„Harry Mundahl“	6	17. „		„
20.	3. Septbr.	„Nautilus“	—	4. Septbr.		„
21.	7. „	„Harry Mundahl“	2	8. „		Kapstadt zurück.
22.	10. „	„Nautilus“	97 1/4	11. „		„
23.	13. „	„Seabird“	—	16. „		„ Halifax.
24.	22. „	Derselbe	—	27. „		„ Zhaboe.
25.	6. Oktober	„Harry Mundahl“	100 1/2	9. Oktober		„ Walvischbai.
26.	13. „	„Nautilus“	52	16. „		Kapstadt zurück.
27.	27. „	S. M. S. „Thrusch“	—	27. „		„ (v. Hoffamedes).
28.	12. Novbr.	„Nautilus“	71 1/4	14. Novbr.		„ Walvischbai.
29.	22. „	Derselbe	—	22. „		Kapstadt zurück.
30.	2. Dezbr.	„Seabird“	—	5. Dezbr.		„ Zhaboe.
31.	3. „	„Harry Mundahl“	53 1/2	5. „		„ Walvischbai.
			846 1/4			

**Personalien.**

Allerhöchster Dekret vom 20. Mai 1896 zufolge sind die nachstehend benannten Offiziere und Sanitäts-Offiziere der südwestafrikanischen Schutztruppe vom 26. Mai d. Js. ab mit ihrem bisherigen Patent zugeteilt worden:

Hauptmann Kaiser vom Jäger-Bataillon Nr. 8, Premierlieutenant Franke vom I. Ingenieur-Inspektion, die Sekondlieutenants Bensen vom Grenadier-Regiment Nr. 12, v. Winterfeld vom Infanterie-Regiment Nr. 20, v. Altrod II. vom Infanterie-Regiment Nr. 28, Steinhausen vom Infanterie-Regiment Nr. 48, Schulze vom Infanterie-Regiment Nr. 74, v. Schoenau-Wehr vom Infanterie-Regiment Nr. 113, Kepler vom Infanterie-Regiment Nr. 117, v. Bonin vom I. Garde-Dräger-Regiment, Graf Vethusy-Hue vom Dräger-Regiment Nr. 8, v. Bodeker vom Dräger-Regiment Nr. 18, Ziegler vom Dräger-Regiment Nr. 20, Reiß vom Dräger-Regiment Nr. 22, Schulz vom Feldartillerie-Regiment Nr. 20 sowie der Assistentarzt 1. Klasse Dr. Langheld vom Garde-Füsiliers-Regiment und der Assistentarzt 2. Klasse Dr. Kuhn vom I. Leib-Füsaren-Regiment.

Das Kommando des Sekondlieutenants a. D. v. Grawert zur Schutztruppe für Deutsch-Ostafrika ist Allerhöchst verlängert worden.



## Nichtamtlicher Theil.

### Personal-Nachrichten.

#### Deutsch-Ostafrika.

Der im Dienste des Kaiserlichen Gouvernements befindliche Kapitän Berndt ist mit Heimathsurlaub in Deutschland eingetroffen.

Der in den Dienst des Kaiserlichen Gouvernements getretene Maschinist Scharnberg hat Ende Mai die Ausreise angetreten.

Nach einer Drahtmeldung ist der Lazarethgehülfe Köhr Anfang April in Tabora verstorben.

#### Kamerun.

Der Gouvernementssekretär Geyger ist mit Heimathsurlaub in Deutschland eingetroffen.

Die in den Dienst des Kaiserlichen Gouvernements getretenen Techniker: Bautechniker Gause, Maschinenschlosser Brückner, Maschinist Knaack sind im April in Kamerun angelangt.

Der Lehrer der Regierungsschule Bets und der Stationsleiter Staudt haben im April das Schutzgebiet mit Heimathsurlaub verlassen.

#### Togo.

Telegraphischer Meldung zufolge ist der Lehrer der Regierungsschule Karl Koebele in Klein-Popo

plötzlich verstorben. Der Verstorbene, welcher 1868 zu Balingen (Württemberg) geboren war und während einiger Zeit am Seminar in Nagold gewirkt hatte, waltete seines Amtes in Togo seit Ende 1891. Er hat dort mehrere Lehrbücher für die Eingeborenen verfaßt und durch sein Wirken gleiche Liebe bei den Eingeborenen wie den Europäern sich erworben. Bei seiner letzten Anwesenheit in Deutschland hatte er sich mit der Tochter des inzwischen dahingeshiedenen Missionars Christaller verheirathet, welche nun auch den Tod des Vaters betrauert. Das Schutzgebiet verliert in dem Entschlafenen einen pflichttreuen, fleißigen Beamten, dessen Verlust allseitig bedauert wird.

Der Sekretär der Kaiserlichen Landeshauptmannschaft v. Hagen ist mit Heimathsurlaub nach Deutschland abgereist.

Der Zollamtsassistent Zoop und der Materialverwalter Sievers sind mit Heimathsurlaub in Deutschland eingetroffen.

#### Südwestafrika.

Der in den Dienst der Kaiserlichen Landeshauptmannschaft getretene Steuereinsnehmer Köhler tritt am 31. Mai die Ausreise nach Tzwalbaumund an.

Der königliche Regierungsbaumeister Ludwig und der Thierarzt Vorchmann treten die Reise nach dem Schutzgebiete an.

### Nachrichten aus den deutschen Schutzgebieten.

(Abdruck der Nachrichten vollständig oder theilweise nur mit Quellenangabe gestattet.)

#### Deutsch-Ostafrika.

##### Bekrafung der Angoni.

Sir H. Johnston, der Kommissar für Britisch-Centralafrika, hat bei der Bekämpfung der Angoniräuberbanden in seinem Bezirk die Unterstützung der deutschen Behörden im Süden des deutsch-ostafrikanischen Schutzgebietes gefunden und daraus Veranlassung genommen, das königlich großbritannische Ministerium zu bitten, der deutschen Regierung den Dank für dieses freundliche Verhalten auszusprechen. Er hat insbesondere die Güte und das Entgegenkommen des Kapitäns Berndt gegenüber den englischen Missionaren gerühmt und erklärt, daß die Freundlichkeit der Deutschen bemerkenswerth war.

Lord Salisbury hat infolgedessen der Kaiserlichen deutschen Regierung seine Genußthnung über das gute

Einvernehmen der beiderseitigen Behörden in Ostafrika, welches auf die Eingeborenen den ausgezeichnetsten Eindruck mache, ausgesprochen.

##### Expedition zum Kaffassee.

Der Bezirksamtman v. Elst, welcher die Reise nach seinem Posten in Langenburg von Lindi aus zu Lande ausgeführt hat,\* hat unterwegs mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen gehabt. Die Dörfer an der Karawanenstraße von Lindi zum Nyassa waren theilweise durch vorhergegangene Nlaubzüge der Wangware so verwüstet, daß die Verpflegung der Karawane außerordentlich erschwert war. Mehrere Träger, welche durch heimliche Entfernung sich der

\*) Vergl. Deutsches Kolonialblatt 1896, S. 28.



Zürsorge des Expeditionsführers entzogen hatten, sind den Strapazen erlegen. Um neuen Einfällen der Magwangwara vorzubeugen und die Karawanenstraße sicherzustellen, ist die Errichtung einer Station im Hinterlande von Lindi in Aussicht genommen worden.

## Deutsch-Südwestafrika.

### Anruhen in Gobabis.

Telegraphischer Meldung zufolge hat Hauptmann v. Estorff die Hottentotten in zwei Gefechten am 18. und 19. April bei Siegfeld, nahe Gobabis, in die Flucht geschlagen. Am 7. Mai erkrankte Major Leutwein, unterstützt von Leuten Witboois und des Oberhäuptlings der Herero, Samuel Maherero, die Wirt des ausländischen Herero-Häuptlings Mahimema. Lieutenants Schmidt und Eggert, Unteroffiziere Pitt und Alschaeßli gefallen, Lieutenant Helm leicht verwundet.

## Aus dem Bereiche der Missionen und der Antisklaverei-Bewegung.

Am 16. April hat die Hauptversammlung des evangelischen Afrikaereins stattgefunden, die zahlreich besucht war. Ihr voraus ging eine Sitzung des Hauptvorstandes. An Stelle des wegen Ueberbürdung mit Amtsgeschäften anscheidenden Generalsekretärs Pastors Müller wurde der Pfarramtslandidat Richard Garber, welcher schon 1/2 Jahr lang in der Erledigung der Vereinsgeschäfte dem jetzigen Generalsekretär zur Seite gestanden hat, gewählt.

In der Hauptversammlung wurde der Geschäftsbericht erstattet und die Jahresrechnung abgenommen, für die dem Herrn Schatzmeister Entlastung erteilt wurde. Das Schlussergebn lautete dahin, daß der Verein einen Kassenbestand in Höhe von rund 8000 Mark hat. Der letzte Gegenstand der Tagesordnung war ein Referat des Generalsekretärs Pastors Müller über „die nächsten Aufgaben des evangelischen Afrikaereins“. Daß die Versammlung mit Interesse die Ausführungen verfolgt hatte, bewies die rege und lebhafteste Debatte, welche sich daran angeschlossen. Es ergrieffen nacheinander das Wort die Herren Missionsinspektor Mrenský, Geheimer Regierungsrath Steinhausen, Afrikaforscher P. Staudinger und Pastor Dieckelkamp. Alle sprachen die Ansicht aus, daß es eine der hervorragendsten Aufgaben unseres Vereins sei, dahin zu streben und dafür thätig zu sein, daß in unserem Vaterlande die Menschenwürde der Neger Afrikas allseitig Anerkennung fände.

Am Abend, nach Schluß der Hauptversammlung, fand dann im großen Saale des Architektenhauses

die öffentliche Versammlung statt. Die Referate hatten der Generalsekretär Pastor Müller über „Der Branntwein in Togo und Kamerun“ und Missionsinspektor Mrenský über „Der Branntwein und die Bewohner Südafrikas“. Die Versammlung war gut besucht; auch der Direktor der Kolonial-Abtheilung sowie der zur Zeit hier weilende Gouverneur von Kamerun Herr v. Puttkamer nahmen daran theil.

Wie der von Generalsekretär Pastor Müller erstattete Jahresbericht ergibt, sind die Vorbereitungen zur Gründung der „Freistätte für befreite Sklaven“ mit allem Fleiß getroffen und so weit gefördert, daß sie ohne Aufenthalt nunmehr zu dem Ende geführt haben, daß das Werk noch in diesem Jahre ausgeführt werden kann. Die Wahl ist auf Uvambara gefallen, weil es anerkanntermaßen gesünder als andere Gegenden ist. Zwei Missionare der „Evangelischen Missionsgesellschaft für Deutsch-Ostafrika“ (Berlin III), die Herren Becker und Langheinrich, haben eine Reise nach Uvambara gemacht, um ein für diesen Zweck geeignetes Stück Land zu erwerben. Das angekaufte Land beträgt wohl eine Quadratmeile, wenn nicht mehr. Der Wald ist meist prächtiger Urwald, hier und da mit Gruppen prächtiger Baumfarne. Unterholz gab es an manchen Stellen nicht. Die Stämme der Bäume hinderten das zu ihrem Wuchsthum nöthige Licht. Das Wasser des Molo selbst ist etwas dunkel, aber schmeckt sonst frisch. Das Wasser aus den Nebenbächen, die ich überschritt, ist aber außerordentlich klar und frisch.

Nachdem der Ankauf des Landes erledigt war, wurde auch die weitere Frage, wer die Gründung der Freistätte ausführen solle, in der besprechendsten Weise gelöst. Die beiden zu den v. Bodelschwingschen Anstalten bei Bielefeld gehörigen Häuser, das Brüderhaus „Nazareth“ und die Diakonissenanstalt „Carepta“, haben sich bereit erklärt, uns das nöthige Personal zu stellen. Die Diakonen Botermann und Libusch, welche bisher auf den Missionsstationen Dar-es-Salaam und „Hoffnungshöhe“ in Kisserawe gearbeitet haben und auf letzterer schon in der Erziehung von befreiten Sklavenkindern thätig gewesen sind, werden das Werk ausführen.

Die beiden Diakonissen, neben welchen zwei erfahrene Diakonissen für die Erziehung der Mädchen bestimmt sind, die auch beide bereits in Ostafrika sind, haben den Auftrag erhalten, im April nach ihrem neuen Arbeitsfelde zu ziehen und ungesäumt mit der Anlage der Freistätte vorzugehen. Die Ausrüstung für sie, soweit sie von hier hinausgeschickt werden muß, ist beschafft und zur See gegeben.

Die Einweihung des Missionshauses der Väter vom heiligen Geist zu Knochsteden durch den Kardinalerzbischof Mrenský von Köln vollzog sich Zeitungsmeldungen zufolge am 3. Mai unter großen Feierlichkeiten. Den Sonderzug, der von Köln nach Knochsteden fuhr, benutzten an 250 Personen; die

dreifache Anzahl Fahrgäste wies der von Neuf; nach Dormagen abgelassene Sonderzug auf; auf dem aus der näheren und weiteren Umgebung nach Knechtsteden führenden Wege eilten Scharen von Fußgängern zu den Feierlichkeiten. Die an der Landstraße zwischen Cöln und Dormagen bezw. Dormagen und Knechtsteden gelegenen Dörfschaften prangten in Festesckmud. Der Kardinal wurde an der Grenze der Gemarkung von einer Reitergruppe, von dem Festausckuß der Knechtstedener Missionsvereine, vom Provinzial Pater Aker und der Geistlichkeit der Umgegend sowie den Missionsckülern feierlich empfangen und zur Kirche geleitet. In der Kirche hatten sich die Spitzen der Provinzialverwaltung, Vertreter des rheinischen Adels, zahlreiche Gutsbesitzer, die Vertreter der verschiedenen Dörfschaften, die Mitglieder und Freunde der Vereine aus Cöln und Neuf u. a. eingefunden. Die Feier eröffnete Pater Aker mit einer ergreifenden Ansprache. Die eigentliche Festpredigt hielt Professor Dr. Ehlen, ein eifriger Förderer des Missionsvereins. Er wies in zündenden Worten auf die bedeutame Veranlassung hin, die heute den Oberhirten der Erzbischofe nach Knechtsteden geführt, auf die Wiedereröffnung des Klosters Knechtsteden nach einer Unterbrechung von etwa 100 Jahren, und führte aus, daß, wie vor vielen Hundert Jahren die Schüler des heiligen Norbert, die Prämonstratenser, von hier ausgezogen seien, den Osten zu bekehren, nunmehr hier Jünglinge ausgebildet würden, die es sich zur Lebensaufgabe gemacht hätten, das Wort Gottes hinauszufragen in den schwarzen Erdtheil, in den deutsch-ostafrikanischen Kolonien das Wort Gottes zu predigen und christliche Kultur und Sitte unter den schwarzen Negervölkern zu verbreiten. Er forderte die Anwesenden auf, die Missionsbestrebungen der Väter vom heiligen Geist auch gebührend zu unterstützen und dafür Sorge zu tragen, daß die Mittel zusammengebracht würden, um sowohl die Kirche wie die Missionsanstalt ihren Zwecken entsprechend auszustatten. Nachdem Kardinal Aremens den Segen erteilt, begaben sich die geladenen Gäste in das neue, einfach eingerichtete Missionshaus, dessen Vortragsaal mit den Wästen des Kaisers und des Papstes geschmückt war.

Der für das neu errichtete apostolische Bilarat Neu-Guinea (vergl. D. Pol. Bl. 1896, S. 163) ernannte Präsekt P. Overhard Limbrock, geboren zu Ahlen in Westfalen, der bis jetzt im apostolischen Bilarate Südschantung thätig war, gebekt im Laufe des Sommers in Begleitung der Priester F. Bornmann aus Willberck und Joseph Erdweg aus Binn sowie der Laienbrüder Canisius (F. Haulappe), Gustachius (F. Tigges), Theodulph (F. Schmidt) die Reise nach seinem neuen Wirkungskreise angetreten. Die Laienbrüder versehen verschiedene Handwerke, welche für die Bedürfnisse der zu errichtenden Stationen am nötigsten erscheinen.

Es sind jetzt etwas über 30 Jahre her, daß die Basler Mission von der Goldküste aus über den Voltafluß hinübergeführt wurde, um auch unter den jenseits wohnenden Volksstämmen die Arbeit aufzunehmen. Man ließ sich damals unter dem kleinen Stamme der Anumer nieder, der in den vorigen Jahrhunderten auf dem Bergland der Goldküste ansässig war und später über den Volta hinübergebrängt wurde.

Die Arbeit der Basler Mission im Anumgebiet währte aber nur wenige Jahre — von 1865 bis 1869. Dann zerstörte ein Einfall der Manteer nicht nur die junge Mission, sondern vertrieb auch die Anumer und alle anderen Volksstämme aus ihren Heimstätten.

1881 nahm die Basler Mission ihre vorige Arbeit unter dem Anumvolf wieder auf, und es gelang ihr, in kurzer Zeit einige Gemeinden in diesem Gebiet zu sammeln. Zugleich wurden den Volta hinauf verschiedene ausgedehnte Predigtreisen unternommen, wodurch manche bisher unbekannte Völkersckhaften und Gebiete in den Gesichtskreis der Mission traten. Dies führte auch dazu, daß man von Anum aus die Missionsposten allmählich vor-sckob und mit der Zeit die inzwischen unter die deutsche Herrschaft gestellten Togolandssckhaften Klonya und Boem besetzte.

Nachdem dies geschehen und seit die Hauptorte durch eine Reihe von Außenstationen untereinander verbunden sind, hat nun das Missionswerk längs der Voltalinie eine solche Ausdehnung nach Norden hin erlangt, daß daran gedacht wird, der Arbeit am oberen Volta einen besonderen Stützpunkt zu geben, um von hier aus die nördlichen und östlichen Gebiete mit mehr Nachdruck bearbeiten zu können. Um aber hierfür den geeigneten Platz ausfindig zu machen, sind in der letzten Zeit diese Länderereien von den Missionaren mehrfach bereist und daraushin erkundet worden, und es ist die demnäcktige Errichtung einer weiteren Voltastation nur noch eine Frage der Zeit. Vorderrhand aber soll sich der dafür in Aussicht genommene Missionar Michlsch in Borawora in der Nähe der deutschen Forschungsstation Bismarckburg niederlassen und von da aus seine Arbeit auf die umliegenden Volksstämme ausdehnen. Er hat zu diesem Zweck im letzten Jahr eine Reise von Boem aus gemacht, über die er im „Evangelischen Missions-Magazin“ berichtet:

Es war am 29. Juli, als unsere kleine Karawane Borawora verließ und einer etwa 700 m hohen Gebirgskette im Nordosten zustrebte. Nach etwa anderthalb Stunden war sie erreicht, worauf der steile Aufstieg begann. Von Schwweiß triefend kamen wir endlich oben an, wo unsere Anstrengungen durch den frischen Rauch stärkeuder Gebirgsluft belohnt wurden. Nach ging es dann sinab ins Thal, wo uns das angenehme Halbdunkel eines Hochwaldes umjing. Kaum hatten wir die ersten Häuser des kleinen Ortes Maghabi erreicht, als der Himmel seine



Schleusen öffnete und ein heftiger Regen niederging, der erst gegen Abend etwas nachließ, um während der Nacht nur um so stärker einzusetzen. Am 30. Juli konnten wir daher nicht so früh aufbrechen, und es wurde fast 7 Uhr, als wir uns zur Weiterreise anschickten. Nach wenigen Minuten waren wir von dem uns beständig streifenden nassen Gras und Buschwerk, das den schmalen Pfad umsäumte, bis auf die Haut durchnäßt, so daß das Marschieren sehr unangenehm wurde. Um 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr langten wir an dem hochgehenden Menusfluß an und hätten hier ohne Zweifel umkehren müssen, wäre nicht gerade um dieselbe Zeit eine Karawane angekommen. Schief über den Fluß lag ein etwa 24 Fuß langer und ein bis zwei Fuß dicker, glatter, aber leider sehr krummer Baumstamm. Der größte Theil desselben war so ziemlich unsichtbar, da die gelbbraune Fäulnis etwa zwei Fuß über ihn hinströmte. Bald verschwand der vier bis fünf junge kräftige Burschen im nahen Urwald und kehrten nach geraumer Zeit mit mehreren Bündeln spanischen Nothz zurück. Einer meiner Lastenträger durchschwamm den reißenden Fluß und befestigte auf dem anderen Ufer das Nothz, schwamm darauf mit Anstrengung aller Kräfte den Baumstamm entlang, wo das Nothz auf unserer Seite etwa zwei Fuß über dem Stamm ebenfalls festgemacht wurde. Es war nicht leicht, über diesen glatten Baumstamm zu balanciren, zumal das stark schwankende, dünne Nothz beständig nachgab und die Gefahr des Ausgleitens dadurch nur vermehrt wurde. Endlich nach drei Stunden war der Uebergang glücklich bewerkstelligt, Träger und Lasten ohne Unfall am anderen Ufer.

Hier zog sich der schmale Pfad durch etwa acht Fuß hohes Gras hin, worauf wir vom Dunkel des afrikanischen Urwaldes aufgenommen wurden und östliche Richtung einschlugen. Gegen 4 Uhr nachmittags bemerkten wir an einzelnen Lichtungen, daß sich über uns schwere Wolken sammelten, und da auch das nächste Dorf noch vier bis fünf Stunden entfernt lag, so mußten wir uns einschließen, unser Nachtlager im Walde aufzuschlagen. Am Ufer des Ogyene, eines kleinen Bächleins, fanden wir drei verlassene Jägerhütten, in denen wir zu kampiren beschloßen. Es waren nur einige in die Erde getrammte Pfähle, über die nothdürftig einige Palmzweige gebreitet waren. Mit Blättern und Zweigen wurde rasch etwas nachgeholfen, aber mitten in dieser Arbeit überraschte uns ein heftiger Regen, der bis zur Dämmerung anhält. Nur mit allergrößter Mühe brachten wir mit dem nassen Holz ein kleines Feuer zuwege. Kaum hatten wir uns etwas Zams geröstet, als es wieder zu regnen anfing, und zwar so stark, daß wir, um das Eindringen des Wassers zu verhindern, um die kleinen Schuppen Gräben ziehen mußten.

Ein furchtbar schlechter Pfad führte uns am 31. Juli abermals durch ganz durchnäßtes Gebüsch und feuchten Urwald, so daß schon nach wenigen

Minuten Alles, was wir am Leibe hatten, zum Auswinden naß war. Doch wir achteten nicht sonderlich darauf und marschirten munter darauf los über Wurzeln und Baumstämme, die beständig den Pfad kreuzten, über Geäst und Felsen, ließen uns mit Hilfe von Planen in steile Bachrinnen hinab, stolperten unzählige Male an Steinen und Wurzeln, bis wir um halb 12 Uhr mittags das Dorf Bebu erreichten. Bebu liegt in sehr gebirgigem Terrain auf Hügeln, die nach allen Seiten abhüßig sind. Die Häuser sind viereckig und theils mit Gras, theils mit einer süßlichen Lehmischeit gedeckt, die auf Stützen ruht. Ich konnte hier eine schon weit vorgeschrittene Wunde eines Mädchens behandeln, wofür die Leute sehr dankbar waren und sich bei der Predigt am Abend reichlich einstellten.

Ueber Berge und Hügel, über Flüsse und Bäche, durch Wald und Busch marschirten wir am 1. August weiter und erreichten nachmittags nach 4 Uhr den Ort Krabe. Krabe hat wie Kefibo, das passirt wurde, durchweg runde Häuser mit kegelförmigen Grasdach. Zahlreich fanden sich die Bewohner bei der Straßenpredigt ein.

Eine nördliche Richtung einschlagend, führten uns die folgenden Tage durch das reizende, verhältnißmäßig dicht bevölkerte Ländchen Atebu. Es zählt 17 oder 18 Dörfer, von denen mehrere 500 bis 600 Einwohner haben. Das Ländchen liegt auf einem wellenförmigen, mit Baumjavanne bestandenen Höhenplateau, das durch viele Bäche und Flüsse reichlich bewässert wird. In den bewaldeten Thälern und Flußrändern herrschen die Raphia- und besonders die Delpalmen vor. Auch wilde Dattelpalmen treten vereinzelt auf. In der Gras- und Baumjavanne mit ihrem tiefgrundigen, humusreichen Boden gedeihen die Pflanzen der Bewohner vortrefflich. Hauptächlich wird Zams, Mais und Baha angebaut. Baha, eine kleine, hirsenförmige Getreideart, scheint hier sehr beliebt zu sein. Auch ausgedehnte Bohnen- und Erdnußfelder sind parzellenartig in die Savanne eingetrent. Ebenso wird Viehzucht getrieben, aber in sehr primitiver Art. Daneben werden viele Schweine gehalten. Von Erzeugnissen einheimischer Industrie war nichts zu bemerken als sehr hübsche, starke Stoffe, die die zahlreichen Weber auf ihren einfachen Webstühlen, deren man in den Dörfern ganze Reihen aufgeschlagen sieht, herstellen.

Atebu ist ein Land von großer, malerischer Schönheit und zählt gewiß zu den schönsten und schönsten Landschaften des ganzen Togoland. Besonders sind es die Bach- und Flußläufe, die in unzähligen Windungen das wellenförmige Hochland durchziehen und dem Reisenden stets neue, romantische Landschaftsbilder der herrlichsten Art vor die Augen führen. Geruude, frische Luft empfängt den Wanderer und läßt ihn die Mühsale und Beschwerden der Reise vergessen. Die sauber gehaltenen Ortschaften mit ihren runden, einzeln stehenden Hütten

machen einen angenehmen Eindruck. Was uns wunderte, waren die häßlichen Zeichen des Fetischismus sowohl in den Häusern als auch in der Umgebung der Dörfer. Auch tragen die Leute sehr wenig Amulette. Leider trifft man viele Ausschäbige und mit Kröpfen behaftete Leute fast allerorten.

Ein neuntägiger Marsch über gewelltes Hochland mit vielen Flußrinnen brachte uns am 5. August in den ersten Bedere-Weiler Talabo. Unterwegs hörten wir das hundeshuliche Gebell von Bavianen, die sich durch das hohe Gras regelrechte Pfade anlegen, so daß man glauben könnte, sie rührten von Menschen her.

Von Talabo aus erreichten wir am 6. August gegen Mittag die Forstungssituation Bismarckburg, die den Gipfel eines frei aus der Hochlandebene aufsteigenden Hügel's krönt.

Die Bedere werden oft Adeli genannt, eine Verunstaltung des Wortes Adeli, mit dem einige Stämme jenes Land bezeichnen. Die Eingeborenen selbst heißen ihr Land und ihre Sprache Bedere. Es ist ein sehr stark gewelltes Hochland. Einige Berge erheben sich bis zu einer absoluten Höhe von 800 m, ja bei Dikpelen dürfte sie nicht viel weniger als 900 m betragen. Die relativen Erhebungen werden wohl 200 bis 300 m nicht übersteigen. In dem südwestlichen Theil von Bedere, der fast ganz in der Ebene liegt, wird Tshi gesprochen.

Urwald auf den Bergen und Höhen, Baumjavanne mit Gesträuch und Gebüsch in den Niederungen und an den Abhängen bilden im Allgemeinen die Vegetationsform des Ländchens. Durch die Steppe mit ihrer einförmigen Flora schlängeln sich Bachläufe, begleitet von schmalen Streifen herrlichen Urwaldes, dessen dunkelgrüne Färbung mit der helleren Tönung der Savanne angenehm kontrastirt.

Von Bismarckburg bereisten wir die an Bedere im Norden anstoßende Landschaft Betuati und kamen über Dikpelen wieder zurück nach Bismarckburg. An vielen Orten, besonders in Kafense, leiden die Leute sehr am Kröpf, und es haben manche dieser Auswüchse eine furchtbare Größe angenommen. Das Landschafts- und Vegetationsbild von Betuati ist dem von Bedere sehr ähnlich, nur daß hier die Thaleinschnitte viel schärfer sind, ja zum Theil Schluchten mit wildromantischem Gepräge bilden. Die Betuati haben ihre eigene Sprache, die mit Guan verwandt sein soll; doch verstehen auch viele Tshi. Die Aufnahme, die wir in Betuati fanden, war im Allgemeinen freundlich, mit Ausnahme von Siare, der Hauptstadt des Ländchens. Die runden Hütten von Siare sind etwa in halber Bergeshöhe terrassenförmig, aber ganz unregelmäßig auf und zwischen Felsen erbaut, und es macht die ganze Dorfanlage den Eindruck einer wohlbewachten Felsenfestung. Kein Haus steht mit einem anderen in gleicher Höhe. Von höher gelegenen Vorprüngen schaut man auf die kegelförmigen Grassdächer und die kleinen Hofräume der tiefer liegenden, da und

dort gleich Schwalbennestern an den Felsen hängenden Häuser. Wohin das Auge blickt, sieht es nichts als das dunkle Grün eines prächtigen Hochwaldes, der das ganze Dorf umschließt. Siare ist von allen Seiten von steil ansteigenden, bewaldeten Bergen umgeben, zu deren Füßen klare Gebirgswässer über Geröll dahineilen, die zwei Wasserfälle bilden und deren Geräusch und Gebräuse bis hinauf in den Ort bringt.

Aus Lufuledi in der Apostolischen Präfektur Süd-Sambiar berichtet P. Vajilius in „Kreuz und Schwert“ unter dem 2. Februar 1896 Folgendes:

Die Benediktiner-Missionsstation Lufuledi liegt am Oberlaufe des gleichnamigen Flußes, der sich bei Lindi in den Indischen Ocean ergießt. Ihr Gebiet wird zu ziemlich gleichen Theilen von Wapao und Makua bewohnt, die zwar zwei sehr verschiedene Sprachen sprechen, aber, wenigstens hier, dieselben Sitten und Gebräuche haben. Der Hauptsitz beider Völkerschaften ist südlich des Rovuma; die nördlich des Rovuma Wohnenden scheinen durch Kriege hierher vertrieben worden zu sein. Sie bilden auch keine größere Gemeinschaft, sondern nur kleine Dorfschaften, die unter wenig einflussreichen Häuptlingen stehen.

Die Leute treiben zwar keine Viehzucht, sind aber fleißige Ackerbauer und auch in manchen Industriezweigen wohl erfahren. Sie sind durchschnittlich geistig gut entwickelt und lernbegierig. Alle begünstigen eine Missionsniederlassung aufs Freudigste.

Die hiesige Station wurde im Februar 1895 vom apostolischen Präfekten P. Maurus Hartmann gegründet und zählt gegenwärtig zwei Patres, zwei Brüder und drei Schwestern. Die nothwendigen Gebäulichkeiten (alles einstöckig, von Bambus mit Lehm Boden und Grassdach) sind fertiggestellt, Garten und Schamba (Feld) angelegt, die Missions-thätigkeit im Gange.

Schulunterricht erhalten nur Schüler, welche in der Mission verpflegt werden. Mit Schülern, die bei den Eltern wohnen und essen, ist hier, wenigstens solange die Eltern nicht gute Christen sind, nichts anzufangen. Sklavenkinder loszukaufen, ist keine Gelegenheit. Für die freigeitgewohnten Knaben ist es keine kleine Aufgabe, ständig in der Mission zu bleiben; namentlich wenn die verlockenden Töne der Ngoma aus dem Dorfe herüberhallen, wälzt sich Mancher auf seinem Lager, denkt nach Hause — auakumbuka kwake — und ist am andern Morgen verschwunden. Doch diese Ausreißer sind nicht die schlimmsten; wenn sie einige Zeit in der Elternhütte verbracht, kommt ihnen das Heimweh nach der Mission, viele kehren reuig zurück und bitten wieder um Aufnahme. Ein viel schwierigeres Hinderniß für die Entwicklung der Schule ist die Arbeitschu der Knaben. Wenn wir die Knaben nur unterrichten

würden und nicht arbeiten ließen, sähen wir in Välle ihre Zahl verdoppelt. Aber ohne Arbeit keine guten Christen.

Katechumenunterricht wird täglich für Männer und Frauen getrennt abgehalten. Der Sonntag wird ziemlich gut gehalten, freilich ist es auch für manche schwierig zu wissen, wann Sonntag ist, da sie nicht von einem Sonntag auf den andern zählen können, und es für die Ankündigung in einem so weiten Bezirke kein anderes Mittel giebt, als gegen Ende der Woche umherzugehen und den Gottesdag anzukünden. Solche Gänge werden dann regelmäßig mit dem Medizinkasten gemacht, der nicht nur bei Kranken, sondern auch bei Gesunden gern gesehen ist.

Es giebt kaum ein größeres Vergnügen für unsere Schwarzten, als gesund zu sein und doch Dawa (Medizin) zu bekommen, namentlich wenn sie nicht gleich genommen werden muß. Doch ist mir noch kein Fall zu Ehren gekommen, daß einer die erhaltene Dawa verkauft hätte.

Eine große Störung im Missionswerke verursachte im verfloßenen Oktober ein Kriegszug der Mangoni. Die Mangoni (auch Magwangwana) sind ein räuberisches Volk, das im Osten des Nyassasees seinen Wosnusz hat, ausgedehnte Viehzucht betreibt bezw. von Sklaven betreiben läßt, und alle Jahre Beutezüge in die benachbarten Länder macht. Sie sind wie die Heuschrecken und noch schlimmer; sie kommen wie der Bliß, können durch nichts aufgehalten werden, und wenn sie weg sind, ist keine Speise mehr da; die Männer sind erschlagen, Weiber und Kinder geraubt. Sie sind der Schrecken ihrer Nachbarn, die nicht an Widerstand, sondern nur an Flucht denken. Beim ersten Gerücht von ihrer Ankunft schon versteckte sich Alles in den Bergen oder Kletfete, im Dickicht, wohin die schilfbewaffneten Feinde nicht zu folgen vermögen. Mehrmals war das Gerücht falsch, immer hatte es die allgemeine Flucht zur Folge; mitten in der Nacht stand man auf und rettete sich und das bischen Hausrath unter Klagegeheul ins heimliche Versteck. Endlich kamen sie, aber ihr Ziel lag andervwärts, still zogen sie ohne Verwüßung auf zwei Wegen durchs Land. Vonge fünf Wochen folgten; täglich wurden sie zurück erwartet, alle zwei Tage kam irgend ein aufsehendes Gerücht, gefolgt von allgemeiner Flucht. Als sie endlich in ihren Quartieren Alles ausgezehrt hatten, trieb sie der Hunger heimwärts; sie machten in der Nähe einen Rasttag und nahmen ohne weitere Feindseligkeiten, was sie an eßbaren Dingen erbeuten konnten. Die Mission nahm keinen beträchtlichen Schaden, wohl aber waren Handel und Verkehr fünf bis sechs Wochen gestört, der Unterricht mußte fast ausgezehrt werden. \*)

\*) Vergleiche den Artikel „Expedition zum Nyassasee“ S. 314 dieser Nummer.

## Aus fremden Kolonien.

### Gerichtsorganisation des Kongostaates.\*)

Daß im April d. Js. erschienene „Bulletin officiel de l'Etat Indépendant du Congo“ (Nr. 4) enthält eine vom König Leopold von Belgien als Souverän des Kongostaates erlassene Verordnung vom 21. April 1896 über die Gerichtsorganisation des Kongostaates.

Nach dieser Verordnung in Verbindung mit früher ergangenen jezt noch gültigen Bestimmungen sind die Grundzüge der Gerichtsverfassung des Kongostaates folgende:

Es bestehen folgende Gerichte:

Die Gerichtshöfe erster Instanz (les tribunaux de premiere instance), die Bezirksgerichte (les tribunaux territoriaux), die Kriegsgerichte (les conseils de guerre) und der Appellationsgerichtshof (le tribunal d'appel). Die drei ersteren Gerichte sind, soweit sie in Strafsachen entscheiden, zusammengesetzt aus je einem Richter, einem Beanteten der Staatsanwaltschaft und einem Gerichtsschreiber (greffier). Der Appellationsgerichtshof besteht bei der Entscheidung in Zivil- und Handels-sachen aus einem Präsidenten, zwei beisitzenden Richtern und einem Gerichtsschreiber; in Strafsachen tritt noch ein Vertreter der Staatsanwaltschaft hinzu. Der Sitz dieses Gerichtes ist in Boma. Das Gericht erster Instanz, welches seinen Sitz in Boma hat, ist für das ganze Gebiet des Kongostaates zuständig.

Jedes Gericht ist berechtigt, Sitzungen in jedem anderen Orte seines Bezirkes abzuhalten, sobald dies im Interesse der Rechtspflege liegt.

Die Einrichtung von Bezirksgerichten erfolgt durch den Generalgouverneur in den vom Staatssekretär bezeichneten Distrikten. Wenn der Richter des Gerichtes erster Instanz wegen der Schwereigkeit der Verbindung verhindert ist, in einem Theile seines Bezirkes die Rechtspflege auszuüben, so kann der Generalgouverneur einen von ihm ernannten Stellvertreter dazu ermächtigen, innerhalb des von ihm zu bestimmenden Gebietes an Stelle des verhinderten Richters dauernd als Bezirksrichter (juge territorial) Recht zu sprechen.

In diesem Falle bestimmt der Generalgouverneur die Zusammensetzung des Gerichtes und regelt das Verfahren.

Die Kriegsgerichte werden in den vom Generalgouverneur bezeichneten Orten eingerichtet; der Generalgouverneur bestimmt zugleich die Bezirke, für welche dieselben zuständig sind.

Die sachliche Zuständigkeit der Gerichte ist in folgender Weise geregelt:

Das Gericht erster Instanz ist zuständig in erster Instanz:

\*) Ueber die Organisation der Regierung des Kongostaates vergl. Deutsches Kolonialblatt 1895, S. 15.

1. in Civil- und Handelsfachen für alle Rechtsstreitigkeiten, in denen ein Nichteingeborener, der Staat oder eine Verwaltungsbehörde Partei ist;

2. in Strafsachen bei allen innerhalb des Staatsgebietes begangenen Zuwiderhandlungen gegen Verordnungen, Dekrete u. s. w. strafrechtlichen Inhaltes. Die Bezirksgerichte erkennen nur in Strafsachen. Ihre sachliche Zuständigkeit ist dieselbe wie die des Gerichtes erster Instanz, aber örtlich beschränkt auf die innerhalb ihres Bezirkes begangenen strafbaren Handlungen. Bei den außerhalb ihres Bezirkes begangenen Delikten sind sie zuständig, wenn der Thäter in ihrem Bezirke wohnt oder dort ergriffen wird.

Die von einem Eingeborenen begangenen strafbaren Handlungen, bei denen ein anderer Eingeborener der Verletzte oder Geschädigte ist, kann der Vertreter der Staatsanwaltschaft dem betreffenden Stammeshäuptling zur Aburtheilung nach den heimischen Rechtsgewohnheiten überweisen. Ausgeschlossen von dieser Ueberweisung sind die Verurtheilungen der in dem Dekrete vom 1. Juli 1891 gegen die Sklaverei erlassenen Vorschriften (siehe Art. 14 das.).

Die Kriegsgerichte sind erstinstanzliche Gerichte und erkennen bei allen Verbrechen (crimes) und Vergehen (délits) gegen die gewöhnlichen Strafgeseze. Jedoch ist nach dem Dekrete vom 30. Oktober 1895, welches unter Abänderung der früheren Bestimmungen ergangen ist, bei den von Europäern begangenen Verbrechen, die mit der Todesstrafe bedroht sind, das Gericht erster Instanz in Yvona unter Ausschluß der Kriegsgerichte in erster Instanz zuständig. Außerdem sind die Kriegsgerichte zuständig für die von den Offizieren, Unteroffizieren und Soldaten der bewaffneten Macht des Kongostaates begangenen militärischen Delikte.

Bei den Verhandlungen der Kriegsgerichte bildet die Abwesenheit des Vertreters der Staatsanwaltschaft keinen Grund für die Nichtigkeit des Verfahrens.

Das Appellationsgericht ist zuständig in zweiter Instanz:

in Civil- und Handelsfachen bei den gegen die Urtheile des Gerichtshofes erster Instanz eingelegten Berufungen;

in Strafsachen bei den Berufungen gegen die Urtheile des Gerichtshofes erster Instanz, der Bezirksgerichte und der Kriegsgerichte. Eine Beschränkung der Berufung besteht nur bei den Urtheilen der Kriegsgerichte insofern, als sie für Militärpersonen und Eingeborene ausgeschlossen ist, wenn das Urtheil von einem Kriegsgericht erlassen ist, für dessen Bezirk vom Generalgouverneur der Belagerungszustand (régime militaire spécial) verkündet worden ist.

In erster Instanz erkennt das Appellationsgericht bei Vergehen der Richter der Gerichte erster Instanz,

ihrer Stellvertreter und der Vertreter der Staatsanwaltschaft bei diesen Gerichten. Für die Berufung ist in diesen Fällen das Obergericht (Conseil supérieur) in Brüssel zuständig.

Von den die amtlichen Verhältnisse der Justizbeamten betreffenden Vorschriften sind folgende hervorzuheben: der Präsident und die beisitzenden Richter des Appellationsgerichtes, sowie die Richter erster Instanz werden vom Könige auf 5 Jahre ernannt. Voraussetzung für die Ernennung zum Präsidenten oder beisitzenden Richter des Appellationsgerichtes ist das vollendete 30. Lebensjahr, eine akademisch juristische Vorbildung (Erlangung des Doctorstitels) und eine mindestens fünfjährige Thätigkeit als Richter oder Sachwalter oder Rechtslehrer an einer Universität.

Für die definitive Ernennung zum Richter erster Instanz ist regelmäßig außer dem vollendeten 25. Lebensjahr und der Erlangung des juristischen Doctorstitels noch vorgeschrieben eine mindestens zwei und einhalbjährige Beschäftigung im Justizdienste des Kongostaates und die Absolvierung eines Examen, welches sich besonders auf die Rechtspflege und Gesetzgebung des Kongostaates erstreckt. Ausnahmen von dieser Vorschrift können durch besonderes Dekret des Königs getroffen werden.

Das Amt des Vertreters der Staatsanwaltschaft versteht bei dem Appellationsgerichtshof ein vom König ernannter Staatsanwalt (procureur d'Etat), welcher amtlich dem Generalgouverneur unterstellt ist. Die Ernennung zum Staatsanwalt ist an dieselben Voraussetzungen wie die Ernennung zum beisitzenden Richter beim Appellationsgericht gebunden, doch genügt für den Staatsanwalt ein Alter von 27 Jahren. Die Geschäfte der Staatsanwaltschaft bei den Gerichten erster Instanz, den Bezirksgerichten und Kriegsgerichten werden von Stellvertretern (substitués) des Staatsanwaltes wahrgenommen, welche vom Generalgouverneur aus der Zahl der durch königliches Dekret ernannten Beamten, die den Rang eines capitain-commandant be sitzen, ernannt werden. Sie üben ihr Amt unter der Oberaufsicht und Leitung des Staatsanwaltes aus, dem sie Abschriften von allen gefällten Strafurtheilen zugehen zu lassen haben.

Die Richter der ordentlichen Strafgerichte, bezw. ihre Stellvertreter, sind von rechtswegen zugleich zu Richtern bei den Kriegsgerichten berufen, falls nicht der Generalgouverneur eine abweichende Anordnung trifft. Ein Gleiches gilt von den Vertretern der Staatsanwaltschaft.

Der Vorsitzende des Appellationsgerichtes wird im Falle seiner Verhinderung durch den ältesten beisitzenden Richter vertreten. Die Stellvertreter der beisitzenden Richter, der Richter erster Instanz und die Beamten der Staatsanwaltschaft werden vom Generalgouverneur ernannt. Derselbe ernannt auch die Gerichtsschreiber (greffiers) des Appellationsgerichtes und der Gerichte erster Instanz, während

bei den Bezirks- und Kriegsgerichten die Bestellung der Gerichtsschreiber dem Richter obliegt.

Zum Schluß seien noch die Gehälter der Justizbeamten erwähnt. Es beträgt das Gehalt: des Präsidenten des Appellationsgerichtes 15 000 bis 25 000 Frs., der beihilgenden Richter dieses Gerichtshofes und des Staatsanwaltes 10 000 bis 20 000 Frs., der definitiv ernannten Richter erster Instanz 8000 bis 10 000 Frs., der übrigen durch königliches Dekret ernannten Justizbeamten 5000 bis 8000 Frs., der vom Generalgouverneur ernannten Stellvertreter 4000 bis 5000 Frs., der Gerichtsschreiber 1800 bis 3000 Frs. Außerdem erhalten die Justizbeamten freie Wohnung und Naturalverpflegung sowie Reisekosten beim Antritt und bei der Beendigung ihres Amtes.

**Ueber die chinesische Ein- und Auswanderung über Singapur nach Niederländisch-Indien**

wird berichtet: \*)

Während des Jahres 1894 wurden in Singapur 137 695 chinesische Einwanderer, worunter 7068 Frauen und 4869 Kinder gegen 189 843 in 1893 und 122 029 in 1892 angebracht. Diese Abnahme muß dem Verbot der Einwanderung aus China während der Herrschaft der Pestepidemie von Juni bis September 1894 daselbst zugeschrieben werden.

Die folgende Nachweisung zeigt die Auswanderung von Chinesen männlichen Geschlechts aus verschiedenen Häfen Chinas nach Singapur während des Jahres 1894:

	1893	1894	
Von Hongkong . . .	62 007	36 491	= 25 516 Abnahme
„ Swatow . . .	47 439	32 975	= 14 464 „
„ Amoy . . .	56 222	47 961	= 8 261 „
„ Hainan . . .	8 719	8 256	= 463 „
„ Shanghai . . .	41	75	= 34 Zunahme

Zusammen 174 428 125 758 = 48 670 Abnahme

Die Einwanderer verbreiteten sich, wie folgt:

In Singapur ausgeschifft:

Männer . . . . .	97 792	
Frauen . . . . .	5 007	
Kinder . . . . .	3 813	106 612

Direkt nach Penang gegangen:

Männer . . . . .	62 042	
Frauen . . . . .	2 016	
Kinder . . . . .	1 016	29 074

Direkt nach Malakka gegangen:

Männer . . . . .	49	
Frauen . . . . .	—	
Kinder . . . . .	2	51

Direkt nach anderen Plätzen, nämlich Bangkok, Mauritius und Batavia:

\*) Vergl. Deutsches Kolonialblatt 1895, S. 54.

Männer . . . . .	1 875
Frauen . . . . .	45
Kinder . . . . .	38
Zusammen . . . . .	1 958

Die im Jahre 1894 aus China zu Singapur angebrachten Einwanderer wurden vertheilt mit:

183 englischen Dampfschiffen gegen 274 in 1893
23 deutschen „ = 48 „
6 österreichischen „ = 13 „
8 italienischen „ = 12 „
2 niederländischen „ = 10 „
17 chinesischen Schunken = 25 „

Die Anzahl der chinesischen Einwanderer, welche während des Berichtsjahres zu Singapur Kontrakte eingingen, betrug 9679 gegen 20 077 in 1893, 9311 in 1892, 6473 in 1891 und 11 237 in 1890, und biejene der Einwanderer anderer Nationalitäten (größtentheils Japaner, Borneaner und Bantieren), welche auch vor dem Protektor Kontrakte eingingen, belief sich auf 1307, was eine Summe von 11 086 gegen 20 869 in 1893, 10 598 in 1892, 8571 in 1891 und 16 599 in 1890 ausmacht.

In den 11 086 zu Singapur geschlossenen Kontrakten sind 2388 für Arbeit in Niederländisch-Indien einbezogen, nämlich:

	1894	1893	1892	1891	1890
nach Deli . . . . .	1040	693	253	474	1148
„ Langkat . . . . .	475	364	29	71	244
„ Batoe Bahra . . . . .	—	—	11	39	159
„ Mafisan . . . . .	—	—	125	616	1296
„ Serbang . . . . .	—	—	71	33	361
„ Sial . . . . .	195	401	232	38	589
„ Bila . . . . .	—	24	40	20	49
„ Pagoerawan . . . . .	—	—	—	26	103
„ Padang . . . . .	—	—	—	73	65
„ Lebagei . . . . .	38	104	—	199	155
„ Panei . . . . .	—	—	—	—	52
„ Serapong . . . . .	4	25	31	5	—
„ Bengalisid . . . . .	—	—	10	—	—
„ Biliton . . . . .	11	6	—	8	29
„ Niouw . . . . .	26	29	1056	136	167
„ Singkep . . . . .	372	835	—	—	—
„ Karimon . . . . .	—	14	7	—	8
„ Indragiri . . . . .	86	160	—	—	—
„ Lingga . . . . .	6	13	—	—	—
„ Palembang . . . . .	21	204	94	88	131
„ Sambas . . . . .	—	—	7	—	128
„ Mantof . . . . .	84	2121	23	487	76
„ Pontianak . . . . .	—	4	4	29	8
„ Batavia . . . . .	—	—	—	4	5
„ Bandjermasin . . . . .	—	—	—	30	—
„ Macassar . . . . .	—	1	—	—	—
„ Roetei . . . . .	—	4	—	—	—
„ Atjeh . . . . .	—	26	—	—	—
„ Lombol . . . . .	30	—	—	—	—
Zusammen	2388	5018	1993	2275	4763

Die folgende Tabelle weist die Anzahl der Kontrakte auf, welche in den letzten zehn Jahren zu Singapur, Penang und Malakka geschlossen sind, unter Angabe der Anzahl Kontrakte für Arbeit in Niederländisch-Indien:



Jahr	Gesamtzahl der Kontrakte	Wovon für Niederländ.-Indien	Jahr	Gesamtzahl der Kontrakte	Wovon für Niederländ.-Indien
1885	32 180	16 557	1890	26 211	10 414
1886	45 717	18 639	1891	17 956	5 644
1887	51 859	21 315	1892	23 448	2 449
1888	44 461	20 713	1893	38 326	6 841
1889	32 666	13 554	1894	22 302	3 893

**Ausfuhr chinesischer Kulis durch das Einwanderungsbüreau in Deli.**

Hierunter folgt eine vergleichende Aufgabe der Ausfuhr chinesischer Kulis durch das Einwanderungsbüreau in Deli während der letzten vier Jahre:

	Kontrakt-Kulis															
	von Singapore				von Penang				von Swatow				von Hainan			
	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894
Januar . . . . .	24	—	157	201	338	—	12	106	424	122	269	342	—	—	—	—
Februar . . . . .	17	—	93	77	212	—	28	15	236	36	453	208	—	—	—	161
März . . . . .	27	—	—	214	243	—	—	97	449	193	706	446	—	—	—	—
April . . . . .	—	—	—	23	543	—	—	50	457	204	646	403	—	—	—	—
Mai . . . . .	18	—	—	—	89	—	—	—	212	145	190	376	—	—	—	—
Juni . . . . .	—	—	—	34	—	—	—	—	441	171	449	157	—	—	—	—
Juli . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	97	113	145	295	—	—	—	—
August . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	64	68	90	169	—	—	—	—
September . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	127	146	—	—	—	—
Oktober . . . . .	—	—	—	20	—	—	—	—	78	264	127	244	—	—	—	—
November . . . . .	—	—	139	—	—	—	—	—	134	183	260	371	—	—	—	—
Dezember . . . . .	—	98	233	20	—	11	68	—	45	452	360	235	—	—	—	—
Zusammen	86	98	622	589	1425	11	108	268	2637	2160	3822	3392	—	—	—	161

	Kontrakt-Kulis												Freie Kulis „Saulehs“			
	von Pakhoi				von Hoihow				zusammen per Monat				1891	1892	1893	1894
	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894	1891	1892	1893	1894
Januar . . . . .	269	—	—	—	48	—	—	—	1103	122	438	649	552	21	172	343
Februar . . . . .	213	—	—	—	133	—	—	—	811	36	657	461	150	7	159	130
März . . . . .	182	—	—	—	31	—	—	—	932	193	752	757	194	29	57	426
April . . . . .	203	—	—	—	46	—	—	—	1249	204	646	476	231	26	492	196
Mai . . . . .	—	—	—	—	24	—	—	—	343	145	190	376	95	22	94	181
Juni . . . . .	119	—	—	—	78	—	—	—	638	171	449	191	84	5	60	35
Juli . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	97	113	145	295	33	12	48	126
August . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	64	68	90	169	4	7	15	21
September . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	127	146	—	46	14	161
Oktober . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	78	264	127	264	6	111	221	205
November . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	134	183	339	371	14	76	150	284
Dezember . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	45	561	661	255	5	168	534	641
Zusammen	869	—	—	—	360	—	129	—	5494	2269	4681	4410	1368	530	2016	2749

Die anhaltend gute Stimmung des Tabakmarktes im Spätjahr von 1893 und während 1894 war wiederum Ursache weiterer Ausbreitung und demzufolge größerer Nachfrage nach Arbeitern. Die Arbeiter aus China wurden auch in 1894 aus dem Hafen von Swatow bezogen. Die Boote der sub-sidierten Linie thaten ihren Dienst regelmäßig, erwiesen sich wiederum als ausreichend und wurden durch die Passagiere zwischen China und Deli sichtlich auch mehr gesucht, sowohl bei dem von als nach

China Reisen. Während der stillen Saison (das ist von Mai bis Oktober) wurde ebenso als in den vorhergegangenen beiden Jahren ein Dampfer im Monat ausreichend erachtet, um die Uebersicherung der sich anbietenden Einwanderer zu vermitteln; in den übrigen Monaten wurden zwei Dampfer per Monat nach Deli expedirt. In den letzten Monaten von 1894 war die Nachfrage nach Arbeitern groß und dringend, und wiesen schon die ersten neun Monate des vorangegangenen Jahres eine Zunahme auf, so



musste schließlich zufolge der dringenden Nachfrage doch wieder eine kleine Anfüllung aus den Straits genommen werden.

Die Ziffer der Straits-Anfüllungen wurde größtentheils durch die ersten drei Monate des Jahres 1894 geliefert; man benötigte der Arbeiter, welche in 1893 verschrieben worden waren, zur Bewirkung der Ernte von 1894. Die Zahl derjenigen, die auf dem Einwanderungsbüreau Kontrakte eingingen, war in 1894 geringer als im vorigen Jahre.

Dagegen ist die Ziffer der Kulis, welche durch „Laulehs“ (alte Kulis) mitgebracht wurden und auf den Unternehmungen kontrahierten, in 1894 erheblich größer. Dieses letzte System wurde allgemein als das beste und am wenigsten kostbare der Einwanderung angesehen. Die Zahl der durch „Laulehs“ mitgebrachten Kulis, welche über die Straits in Deli anlangen, ebenso wie diejenigen, welche mit Sparpfennigen über die Straits zurückkehren, ist in beiden Fällen kleiner als in 1893. Dieses zeugte von einer größeren Vorliebe für den Gebrauch der direkten Linie. Die Pestepidemie in China hatte keinen Einfluß auf die direkte Einwanderung. Die nötigen Vorsichtsmaßregeln wurden sowohl in Swatow als in Deli getroffen, und war man auf alle Eventualitäten vorbereitet.

In 1894 sind in Deli 19 direkte Dampfschiffe von Swatow angekommen und haben 5994 Passagiere angebracht. Von diesen zeichneten 3386 die Arbeitskontrakte auf dem Einwanderungsbüreau, während 1935, welche durch „Laulehs“ mitgebracht worden waren, auf den Unternehmungen Kontrakte eingingen, 94 Mann sich als Krämer oder als Gemüsepflanzer niederließen, 102 Mann nach einem kurzen Aufenthalt in Deli nach China zurückkehrten; 477 „Laulehs“ kehrten nach einem kurzen Aufenthalt in China nach Deli zurück.

In den Straits wurden 857 Einwanderer eingekirt und zwar:

zusammen in Penang .	268 Mann	
=      = Singapore	589 „	857 Mann
darunter im 1. Quartal	710 Mann	
=      = 2. „	107 „	
=      = 3. „	40 „	857 „

Mit „Laulehs“ kamen von China über Straits auf eigene Kosten und ohne Protectorats-Kontrakte 245 Mann an, welche auf den Unternehmungen Kontrakte zeichneten; 161 Einwanderern, die auf eigene Gefahr mit Segelschiffsgelegenheit von Hainan nach Deli gekommen waren, wurde durch Vermittelung des Einwanderungsbüreaus zu Arbeitskontrakten verholfen. Die Gesamtanzahl war demnach:

aus China . . . . .	3386 Arbeitskontrakte auf dem Einwanderungsbüreau,
=      =	1935 Arbeitskontrakte auf den Unternehmungen,
=      =	94 setzen sich als Krämer und Gemüsepflanzer nieder,

aus China . . . . .	102 kehrten nach einem kurzen Aufenthalt in China nach Deli zurück,
=      = . . . . .	477 zurückgekehrte „Laulehs“,
=      = über Straits	245 Arbeitskontrakte auf den Unternehmungen,
=      = den Straits . . . . .	857 Protectorats-Kontrakte zu Penang oder Singapore,
=      = Hainan . . . . .	161 per Segelschiff,
	zusammen 7257 Einwanderer.

Von den 102 Mann, welche nach einem kurzen Aufenthalt in China wieder zurückkehrten, sind 98 nicht in der oben gegebenen Uebersicht aufgenomen, woraus sich der Unterschied in der Gesamtsumme erklärt.

Nach China kehrten mittels direkter Gelegenheiten 1350 Passagiere zurück:

854 nahmen Sparpfennige mit von \$ 84 748	
105, welche über die Straits zurückkehrten, nahmen Sparpfennige mit im Betrage von . . . . .	= 33 442
während per Brief durch Wechsel, welche beim Einwandererbüreau durch 14 Geldbesitzer gezogen wurden, noch abgehandelt sind . . . . .	= 4 940
	zusammen \$ 123 130

wodurch die Gesamtsumme der früheren Jahre auf etwa \$ 620 000 gebracht wird.

Die Beschaffenheit der angeführten Arbeiter war befriedigend, und der Prozentsatz der für Feldarbeit Untauglichen war viel geringer als im vorigen Jahre.

#### Einwanderung von Eingeborenen Niederländisch-Indiens.

Die untenstehende folgende Nachweisung giebt eine Uebersicht der Eingeborenen Niederländisch-Indiens, welche 1894 vor dem „Protectorate of Emigrants“ hieselbst Arbeitskontrakte eingingen.

Zufolge dieser Nachweisung betrug die Anzahl der niederländisch-indischen Eingeborenen, welche während des vergangenen Jahres hier Arbeitskontrakte eingingen, 1160 gegen 722 in 1893, 1234 in 1892, 1839 in 1891 und 4021 in 1890, was eine Zunahme von 438 gegenüber der Ziffer von 1893 ausmacht, jedoch noch immer unter der Zahl der drei vorangegangenen Jahre bleibt.

Von dieser Summe von 1160, darunter 897 Javanen, 114 Bandjerenen, 96 Baveaner und 53 Eingeborene anderer Theile Niederländisch-Indiens, kontrahierten 460 für die Residentenschaft „Distrikte von Sumatra“ als Haus- und Scheunenbauer, Wegearbeiter, Holzfäller und gewöhnliche Arbeiter gegen 408 in 1893, 407 in 1892, 497 in 1891 und 1523 in 1890. Von diesen 460 Arbeitern, die für die Distrikte von Sumatra zu Singapore Kontrakte abgeschlossen haben, waren 359 Javanen, 84 Baveaner, 8 Bandjerenen und 9 Eingeborene anderer Theile Niederländisch-Indiens.



Zahl der Arbeiter	Bestimmung	Kontraktzeit	Monatlicher Lohn	Empfangener Vorfuß	Art der Arbeit
136	Deli . . . . .	8 Monate bis 1 Jahr	\$ 7 bis \$ 8	\$ 16 bis \$ 20	Haus- und Scheunenbauer, Wegearbeiter, Holzfäller und gewöhnliche Arbeiter.
305	Langkat . . . . .	desgl.	desgl.	\$ 16 bis \$ 24	desgl.
19	Siat . . . . .	1 Jahr	\$ 6	\$ 24	Wegearbeiter
20	Jndragiri . . . . .	4 Monate bis 1 Jahr	\$ 8 bis \$ 12	\$ 16 bis \$ 24	Haus- und Scheunenbauer, Wegearbeiter, Holzfäller und gewöhnliche Arbeiter
47	Djohor . . . . .	1 Jahr bis 15 Monate	\$ 4,50 und \$ 5	\$ 24 und \$ 25	Kaffeepflanzler
2	Selangor . . . . .	1 Jahr	\$ 5	\$ 24	Paubdiener
13	Bahang . . . . .	3 Monate	\$ 8 bis \$ 12	\$ 8 bis \$ 12	Holzfäller
19	Westaustralien . . . . .	2 Jahre	£ 1,00	£ 36 bis £ 39,15	Gewöhnliche Arbeiter
443	Britisch-Nordborneo	1 Jahr	\$ 8	\$ 24	Haus- und Scheunenbauer, Wegearbeiter, Holzfäller und gewöhnliche Arbeiter
156	Deutsch-Südafrika . . . . .	2 Jahre	\$ 10	\$ 40	desgl.
Zus. 1160					

Für Jndragiri kontrahirten hiersebst 20 Leute als Haus- und Scheunenbauer, Wegearbeiter, Holzfäller und gewöhnliche Arbeiter gegen 45 in 1893, für die Halbinsel Malakka 62 (wovon 47 für Djohor) gegen 40 in 1893, 161 in 1892, 83 in 1891 und 25 in 1890, und für Westaustralien 19 gegen keinen im Vorjahre.

Die hohen durch Britisch-Nordborneo-Tabak in 1894 erzielten Preise haben diese Kultur dortselbst ermuntert, und dieses hat Anlaß gegeben, daß die Anzahl der niederländisch-indischen Eingeborenen, welche im verfloßenen Jahre für Britisch-Nordborneo hiersebst Kontrakte abschlossen, zunahm, nämlich 443 gegen 190 in 1893, 30 in 1892, 861 in 1891 und 2383 in 1890.

Wie man sagt, sollen die Pflanzler in Britisch-Nordborneo wiederum Vorkehrungen treffen, um die Zustimmung der niederländisch-indischen Regierung zur Werbung von Arbeitern in Niederländisch-Indien für genanntes Land zu erhalten, da der Gehalt der Kulis, welche sie von Singapur bekommen, viel zu wünschen übrig läßt.

Ferner ist aus der hierneben überreichten Nachweisung ersichtlich, daß die Löhne für Deli und Langkat gleich den in den drei vorangegangenen Jahren gezahlten blieben, nämlich von Dollar 7 bis 8. Für Jndragiri wurden Dollar 8 bis 12 bezahlt, gegen Dollar 8 in 1893, für die Halbinsel Malakka Dollar 4,50 bis 12 gegen Dollar 4,50 bis 8 in 1893, Dollar 3 bis 9 in 1892 und Dollar 4,50 bis 12 in 1891, für Britisch-Nordborneo, ebenso wie in 1893 und 1892, Dollar 8, und für Deutsch-Südafrika Dollar 10 monatlich.

In früheren Jahren wurde eine Tabelle eingekandt, welche die zufolge Angabe der eingeborenen Berichtstatter von Java, Bavean und Bandjermasin zu Singapur angekommenen Einwanderer darlegte; da es sich jedoch mehr und mehr herausstellte, daß es in dieser Weise nicht möglich ist, einigermaßen zuverlässige Zahlen betreffs dieser Einwanderung zu

erhalten und es an einer Kontrolle hinsichtlich des Passagierverkehrs in diesem Hafen von Verwaltungswegen mangelt, so wird mit der Einreichung erwähneter Tabelle nicht fortgefahren.

## Verschiedene Mittheilungen.

### Bremens Handel mit Afrika.

Die neuesten statistischen Mittheilungen über Bremens Handel und Schifffahrt im Jahre 1895 geben folgende Uebersicht der Entwicklung der Beziehungen zwischen Bremen und Afrika seit der Mitte des Jahrhunderts.

Es belief sich die Einfuhr Afrikas nach Bremen in den Jahren:

auf	1847 bis 1851	1857 bis 1861	1867 bis 1871	1877 bis 1881	1882 bis 1886	1887 bis 1891	1892 bis 1895
Millionen Mtr. Ctr.	0,004	0,006	0,018	0,042	0,023	0,054	0,091
Millionen Mark	0,220	0,410	2,087	4,313	3,689	9,221	11,183
Die Ausfuhr Bremens nach Afrika:							
Millionen Mtr. Ctr.	0,002	0,011	0,011	0,020	0,022	0,023	0,036
Millionen Mark	0,134	0,377	0,460	0,687	0,720	0,896	1,078

### Goldproduktion der südafrikanischen Republik (Transvaal).\*)

Die Goldausbeute des Witwatersrand hat sich im Jahre 1894 gegen das Vorjahr um 545 686 Unzen oder 36,90 Prozent und im Wertse um 1 775 894

\*) Aus dem Bericht der Handelskammer zu Port Elizabeth für das Jahr 1894.



Pfd. Sterl. oder 34,23 Prozent vermehrt, eine Zunahme, wie sie bisher noch nicht zu vergleichen war. Seit Eröffnung der Goldminen in Witwatersrand im Jahre 1887 sind im Ganzen 6580 399 Unzen Gold gewonnen worden. Auf die einzelnen Jahre vertheilt sich die Produktion, wie folgt:

1887 . . . . .	23 125 Unzen,
1888 . . . . .	208 122 "
1889 . . . . .	411 557 "
1890 . . . . .	494 817 "
1891 . . . . .	729 268 "
1892 . . . . .	1 210 869 "
1893 . . . . .	1 478 477 "
1894 . . . . .	2 024 164 "

Die außerordentliche Steigerung der Produktion im letzten Jahre ist auf Verbesserungen im Ausbeuteverfahren zurückzuführen.

Insgesamt wurden in Transvaal im Jahre 1894 2 265 853 Unzen Gold gewonnen, die sich auf folgende Bezirke vertheilen:

Witwatersrand . . . . .	2 024 164 Unzen,
De Kaap . . . . .	92 577 "
Lydenburg . . . . .	60 275 "
Klerksdorp u. Potchefstroom . . . . .	77 714 "
Joutpannsberg . . . . .	10 629 "
Malmani . . . . .	494 "

### Litteratur.

H. Freiherr v. Firds: Aegypten 1894. II. Theil. Berlin 1896. Dietrich Reimer.

Dem hier vor Kurzem angezeigten ersten Theile des vortrefflichen Handbuchs des modernen Aegypten ist jetzt die zweite abschließende Hälfte gefolgt. Sie ist ausschließlich der Schilderung der Verwaltung, Rechtspflege, des Religionswesens, der Schule, des Handels und Verkehrs gewidmet. Das Werk bietet auf allen diesen Gebieten so viel des Merkwürdigen und einzig Dastehenden, daß die fleißige hier vorliegende Arbeit, welche das gesammte Material vorführt, einen nicht zu unterschätzenden Werth für verschiedene Wissenschaften besitzt. Den Kenner Aegyptens interessieren aber die Firds'schen Angaben natürlich noch in ganz besonderem Maße. Ihm sind auch die am Schlusse des Bandes befindlichen Litteraturangaben sehr willkommen. Das Werk dürfte in Zukunft der unentbehrliche Rathgeber jedes Reisenden sein, der von Aegypten etwas mehr als die Hotels kennen lernen will.

H. Seidel: Geschichten und Lieder der Afrikaner. Ausgewählt und verdeutscht. Berlin. Verein der Bücherfreunde. Schall & Grund.

Der in vielen Sprachen bewanderte Sekretär der Kolonialgesellschaft hat hier Sagen und Märchen sowie einige Lieder verschiedener afrikanischer Völker

in bequemer Form dem größeren Publikum vorgeführt. Er bietet dankenswerthweise auch die Singweisen einzelner Lieder. Schon die von Büttner seiner Zeit herausgegebenen Erzählungen der Suaheli haben vielfaches Interesse erregt. Es ist anzunehmen, daß es bei dieser Sammlung, welche Poesien der verschiedensten Stämme bietet, in noch erhöhterem Maße der Fall sein wird.

Zeitschrift für afrikanische und oceanische Sprachen mit besonderer Berücksichtigung der Deutschen Kolonien. II. Jahrgang. 1896.

Das vorliegende zweite Heft enthält times'sche Kinderlieder, Geschichten u. s. w. mit Uebersetzung und Erläuterung von H. Stumme, eine Erzählung der Ba-Shambala in Uebersetzung H. Seidels, einen Aufsatz von H. Meinhof über die Bedeutung des Sotho und die Fortsetzung der Wüchlichen Potomogrammatik.

H. de Rothschild: Notes africaines. Paris 1896. Calman Levy.

Die Schrift bietet in unterhaltender Form die Schilderung der Erlebnisse des Verfassers auf einer Reise durch Algier und Tunis, wo er dank einflussreicher Empfehlungen so Manches zu sehen bekam, was dem gewöhnlichen Reisenden entgeht.

E. F. Knight: Madagascar in War Time; The "Times" special correspondents' experiences among the Hovas during the french invasion of 1895. London 1896. Longmans, Green and Co.

Der Madagaskarberichterstatler der Times giebt hier eine durchgesehene Zusammenstellung seiner Briefe aus der Zeit des Krieges der Franzosen mit den Hovas. Obwohl alle Zeitungen über diesen Feldzug eingehend berichtet haben, bietet das Buch doch manches Neue und Interessante und zerstört manche Legende der französischen Blätter.

Charles Sydney Goldmann: South African mines, their position, results and developments together with an account of diamond, land finance and kindred concerns. London, Johannesburg 1895/96. Effingham Wilson & Co. Argus Printing and publishing Comp. 3 vols.

L. de Launay: Les mines d'or du Transvaal. Paris 1896. Baudry & Co., Librairie polytechnique.

Neben der vortrefflichen älteren Arbeit Schmeiffers über die Transvaalgoldfelder verdienen jetzt die hier aufgeführten neuen Werke mit besonderer Anerkennung genannt zu werden. Das große, in drei Bänden erschienene Werk Goldmanns ist das ausführlichste Nachschlagebuch über alle südafrikanischen Minen und Mineralgesellschaften,



welches vorhanden ist. Auf 575 eingedruckten Seiten größten Buchformats behandelt der erste Band allein die Rand Mining Companies, der zweite auf 206 Seiten die Miscellaneous Companies, d. h. die Goldgesellschaften, die außerhalb des Witwatersrand in Südafrika thätig sind, die Diamantenunternehmungen u. s. w., der dritte Band die werthvollen geologischen Karten, Pläne der meisten Bergwerke und dazu eine Menge Materialien zur Veranschaulichung des Betriebs der südafrikanischen Minen. — Das prachtvoll ausgestattete Werk dürfte für Jeden, der sich mit den südafrikanischen Goldunternehmungen näher beschäftigt, unentbehrlich sein. Allerdings liegt sein Schwerpunkt weniger auf wissenschaftlichem als auf geschäftlichem Gebiete.

Während das Goldmannsche Buch mehr für ein Publikum berechnet ist, das in Südafrika schon Bescheid weiß, verfolgt das wissenschaftlich gehaltene, aber sehr lesbare Werk de Launays den Zweck, weitere Kreise über Südafrika und seine Mineral-schätze aufzuklären. Der Verfasser hat das Land selbst besucht und studirt und ist in der Lage, die bisherigen Kenntnisse besonders über die Geologie der Goldgebiete und ihre Entwicklung durch neue Beobachtungen zu ergänzen. Er bietet außerdem eine interessante Schilderung des Klimas, der Bodenoberfläche, der Erzeugnisse und Verkehrsmittel Trans-

vaals sowie seiner Geschichte. Der Haupttheil des starken Bandes ist der Organisation der Bergwerks-industrie, der Geologie der Goldbergirte, dem Betrieb der Bergwerke, ihrem Ertrage, dem Goldhandel und der Zukunft des Landes gewidmet. In einem Anhang behandelt der Verfasser die außerhalb des Transvaal gelegenen Goldminenbezirke.

Das ganze Werk ist so klar und verständlich geschrieben, dabei so voll des Neuen und Interessanten, daß es aufs Wärmste empfohlen werden kann.

### Litteratur-Verzeichniß.

- Fisher, W. E. G.: The Transvaal and the Boers. 6 sh. Chapman & Hall in London.  
 Knight, E. F.: Madagascar in war time. 12 sh. 6 d. Longmans & Co in London.  
 Price, J. M.: The land of gold. 7 sh. 6 d. Low & Co. in London.  
 Launay: Les Mines d'or du Transvaal. 15 Fres. Baudry & Co. in Paris.  
 Rothschild: Notes africaines. 3 Fres. 50 Cts. Calman Levy in Paris.  
 Die evangelischen Missionen in den deutschen Kolonien und Schutzgebieten, herausgegeben von dem Ausschuß der deutschen evangelischen Missionen. 80 Bfg. Buchhandlung der Berliner evangelischen Missionsgesellschaft, Berlin, Friedenstr. 9.

### Schiffsbewegungen.

(Die Zeit vor dem Orte bedeutet die Ankunft, hinter dem Orte die Abfahrt des Schiffes.)

- S. M. S. „Buffard“ Sydney 1/5. — 9/5. Coortown 12/5. — Schutzgebieten. (Poststation: Postpostamt.)  
 S. M. S. „Condor“ 5/2. Sanfibar. (Poststation: Sanfibar.)  
 S. M. S. „Zalte“ 15/4. Apia. (Poststation: Postpostamt.)  
 S. M. S. „Hyäne“ 30/12. Kamerun 6/5. — 12/5. St. Paul de Loanda 12/5. — Swakopmund. (Poststation: Kapstadt.)  
 S. M. Vermessungsschiff „Röwe“ 8/1. Matupi. (Poststation: Sydney.)  
 S. M. S. „Seeadler“ 20/2. Kapstadt 30/4. — Swakopmund. (Poststation: Kapstadt.)  
 S. M. S. „Sperber“ 1/5. St. Thomé 3/5. — 5/5. Kamerun. (Poststation: Kamerun.)

### Ablösungstransporte:

- Fahrplannäßige Reichspostdampfer der deutschen Ostafrika-Linie mit dem Ablösungstransport S. M. S. „Condor“ — ganze Befahrung:  
 Ausreise: Reichspostdampfer „Kaiser“: Hamburg 25/3. — 30/4. Sanfibar.  
 Heimreise: Reichspostdampfer „Bundesrath“ Sanfibar 5/5. — Hamburg.

### Verkehrs-Nachrichten.

Schiffsbewegungen der Deutschen Ostafrika-Linie (Hamburg—Ostafrika).

Reichspostdampfer	Reise		Letzte Nachrichten bis 23. April 1896
	von	nach	
„Kaiser“ . . . . .	Hamburg	Durban	am 20. April an Eden.
„Kanzler“ . . . . .	Durban	Hamburg	am 20. April an Eden.
„Bundesrath“ . . . . .	Hamburg	Durban	am 19. April an Durban.
„Reichstag“ . . . . .	Durban	Hamburg	am 19. April an Marseille.
„Admiral“ . . . . .	zur Zeit in Hamburger Hafen.		
„General“ . . . . .	Hamburg	Durban	am 12. April ab Las Palmas.



**Postdampfschiffverbindungen nach den deutschen Schutzgebieten.**

Nach	Die Abfahrt erfolgt		Auslieferungshafen. Dauer der Ueberfahrt	Briefe müssen aus Berlin spätestens abgeschickt werden
	vom Ein- schiffungshafen	an folgenden Tagen		
1. Deutsch-Ostafrika.	Neapel (deutsche Schiffe)	am 3., 24. Juni, 15. Juli 12 <sup>o</sup> abds.	Dar-es-Salaam 21 Tage	am 1., 19., 22. Juni, 13., 17. Juli 10 <sup>u</sup> abds.
	Brindisi (englische Schiffe)	am 21. Juni, 19. Juli abds.	Sansibar 21 Tage	
2. Deutsch-Südwestafrika.	Marseille (französische Schiffe)	am 10. jedes Mts. 4 <sup>o</sup> nms.	Sansibar 18 Tage	am 8. jedes Monats 9 <sup>u</sup> abds.
	Southampton (englische Schiffe)	jeden Sonnabend 4 <sup>o</sup> nms.	Kapstadt 18—19 Tage von da alle 14 Tage am dem Vandere nach Warmbad b. mit nächst. Einschiffungsbuch nach Swakopmund	jeden Freitag 11 <sup>u</sup> vms.
3. Kamerun.	Hamburg (deutsches Schiff)	am 31. Juli, 30. Sept. nachts	Swakopmund 30 Tage	am 31. Juli, 30. Sept. 7 <sup>u</sup> abds.
	Hamburg (deutsche Schiffe)	am 10. jedes Monats nachts	Kamerun 24 Tage	am 10. jedes Monats 7 <sup>u</sup> abds.
4. Togo-Gebiet (* von Accra bez. Quittah mittelft Boten nach Lome und Klein-Popo).	Liverpool (englische Schiffe)	am 10. Juni, 8. Juli nachts	Kamerun 22 Tage	am 8. Juni, 6. Juli 1 <sup>u</sup> nms.
	Hamburg (deutsche Schiffe)	am 10. jedes Mts. nachts am 20. jedes Mts. "	Klein-Popo 20 Tage Lome 31 Tage Klein-Popo 33 Tage Klein-Popo ob. Accra*) Quittah*) oder Klein- Popo 35 Tage	am 10., 20. und Letzten jed. Mts. 7 <sup>u</sup> abds.
5. Deutsch-Neu-Guinea.	Liverpool (englische Schiffe)	am 3., 17. Juni, 1., 15. Juli	Friedrich Wilhelms- hafen 45 Tage 41 Tage	am 1., 15., 29. Juni, 13. Juli 1 <sup>u</sup> nms.
	Neapel (deutsche Schiffe)	am 1. Juli, 26. August abds.	Friedrich Wilhelms- hafen 45 Tage 41 Tage	am 29. Juni, 3. Juli, 24., 28. August 10 <sup>u</sup> abds.
6. Marshall-Inseln.	Brindisi (über Manila)	am 5. Juli, 30. August abds.	Zakuit etwa 60 Tage	am 3. Juli, 28. August 10 <sup>u</sup> abds.

**Eintreffen der Post aus den deutschen Schutzgebieten.**

Bon	Landungs- hafen	Die Post ist fällig in Berlin	Bon	Landungs- hafen	Die Post ist fällig in Berlin
Deutsch-Ostafrika . .	Neapel . . .	am 26.* Juni, 24.* Juli	Togogebiet . . . . .	Hamburg . .	am 10.* und 25.* jedes Monats
	Brindisi . . .	am 17. Juni, 15. Juli			
Deutsch-Südwestafrika	Marseille . . .	am 1. Juni, 1. Juli	Deutsch-Neu-Guinea .	Neapel . . .	am 28.* Juni, 23.* August
	Plymouth . .	unbestimmt			
Kamerun . . . . .	Hamburg . . .	am 25.* jed. Monats	Marshall-Inseln . . .	Marseille . .	am 13. oder 25. Juni, 8. oder 20. August
	Liverpool . . .	am 18. Juni, 16. Juli			

\* Fälligkeitstage für die mit deutschen Schiffen eintreffenden Posten.

**Schiffsbewegungen der Boermann-Linie.**

Postdampfer	Reise		Letzte Nachrichten bis 28. Mai 1896
	von	nach	
„Aline Boermann“ . . .	Bonta Regra	Hamburg	21. Mai in Lagos.
„Anna Boermann“ . . .	Hamburg	Kap Palmas	25. Mai in Tanger.
„Earl Boermann“ . . .	Hamburg	Kotonou	26. Mai in Kotonou.
„Eduard Böhler“ . . .	Hamburg	Congo	30. Mai ab Hamburg.
„Ella Boermann“ . . .	Kap Palmas	Hamburg	26. Mai in Sierra Leone.
„Gertrud Boermann“ . .	Hamburg	Bonta Regra	22. Mai in Las Palmas.
„Gretchen Böhler“ . . .	Hamburg	Kotonou	23. Mai Dover passiert.
„Hedwig Boermann“ . .	Kotonou	Hamburg	25. Mai in Madaira.
„Jeannette Boermann“ .	Benguela	Hamburg	22. Mai in Accra.
„Muri Boermann“ . . .	Hamburg	Loanda	23. Mai in Accra.
„Lulu Böhler“ . . . . .	Hamburg	Bonta Regra	10. Juni ab Hamburg.
„Marie Boermann“ . . .	Hamburg	Bonta Regra	27. Mai in Gabun.
„Melita Böhler“ . . . . .	Hamburg	Luderichsbucht	31. Mai ab Hamburg.
„Professor Boermann“ .	Kap Palmas	Hamburg	28. Mai Wifant passiert.
„Thelma Böhler“ . . . . .	Swakopmund	Hamburg	28. Mai in Bonny.



**Empfehlenswerthe Werke der deutschen und ausländischen Litteratur.**

**Handwörterbuch der englischen und deutschen Sprache** von Thieme-Wessely. 4. Aufl. 51 Bogen. Geb. Mk. 7.20.  
Verlag von Haendcke & Lehmkuhl in Hamburg. (63)

**P. Krauss, Spezialkarte von Deutsch-Ostafrika, 1:2 Mill.** mit Nebenkarten 1:750000. Grösste Karte dieser Kolonie. Sämmtliche amtlichen wie privaten Publikationen, Itinerare etc. sind erschöpfend verarbeitet. Eisenbahnen und deren Projekte, letzte Veränderungen der Schutztruppe, Post- und Zollämter, Missionen u. Plantagen wurden eingehend berücksichtigt. Unentbehrlich für jeden Kolonialfreund. Pr. 3 Mk. 8. Schropp, Berlin W., Jägerstr. 61.

**Kriegsgedenkbuch** aus d. Kladderadatsch. Ernst u. Humor aus dem Jahre 1870/71. Vers u. Prosa von d. bekannten Kladderadatschgelehrten J. Trojan u. J. Lohmeyer. Geb. M. 3.50.  
Verl. von C. T. Wiskott in Breslau.

**Kohlstock, Dr. med.,** ärztlicher Rathgeber für Ostafrika und trop. Malaringegenden. Geb. Preis M. 6.

**Morgen, C.,** Kriegs- und Expeditionsführung in Afrika. Geh. Preis 60 Pf.

**Schwarz, Dr. B.,** Im deutschen Goldlande. Reisebilder aus dem südwestafrikanischen Schutzgebiet. Geh. Preis M. 3.60. (64\*)  
Verlag von Hermann Peters, Berlin W. 8.

**Unsere Schutztruppe in Ostafrika.** Von Georg Maercker, Pr. Lt. im Inf. Regt. No. 23, ehemal. Offiz. d. Schutztruppe. Mit 34 Illust. z. Th. u. Originalaufnahmen d. Chefs Ramsay. 220 S. 89. Verlag von Karl Siegrismund, Berlin W. 41. M. 3.—

**Jeder Deutsche im Auslande** best zern die selbst in überseeischen Ländern weit verbreitete und im 18. Jahrg. erscheinende **Deutsche Militär-Musiker-Zeitung** (Prager). Man abonnirt bei allen Postanstalten (eingetragen unter Nr. 1757 f. 1896) sowie durch die Exp. in Berlin SW. 46 gegen Einsend. v. 2.10 M.

**Der Nord-Ostsee-**

Kanal, Anst. Fest-schrift z. sein Ersch. im Juni 1895; v. Carl Loebe, Geh. Regierungsrath, 9 Bdg. Text mit 25 Tafeln. Kl. Foto. Preis steif geb. 12 Mk., vornehm in blau Leinwand geb. 18.50 Mk. Die Festschrift ward Sr. Maj. d. Kaiser, Ihr. Maj. d. Kaiserin, den anwes. Fürsten u. geladenen Gästen über. Probebog. u. Abbild. grat. Verl. von Wilhelm Ernst & Sohn in Berlin W. 8.

**Briefmarken-Albums** i. deutsch., engl., franz., ital. u. span. Sprache fabrizirt i. jed. Preislage. 15 mal prämiirt. (Prospekte gratis.) C. F. Lücke, Leipzig. (5)



**Scheibert, J. (Major),** Der Bürgerkrieg in den nordamerikanischen Staaten. Mit 1 Karte von Virginien und 3 Plänen. Preis M. 4.—

**v. Borcke, H.,** Zwei-Jahre im Sattel und am Feinde. Erinnerungen aus dem Unabhängigkeitskriege der Confederirten. Zweite Aufl. Mit Portraits u. Kart. 2 Bde. M. 9.—, geb. M. 10.50.  
Verlag von E. S. Mittler & Sohn, Berlin SW. 2.

**Anzeigen.**

Quoten (für die dreifache Freizeite oder deren Raum 25 Pfennig) sind an die Vertriebsleitung, Berlin SW. 12, Rodtr. 68 71, einzuliefern.

**Bekanntmachung.**

In das bei diesem Konsulat geführte Profurenregister ist für die Kommanditgesellschaft **W. Richter & Co.,** Hauptniederlassung Hamburg, Zweigniederlassungen in Sanzibar und Dar-es-Salaam, folgende Eintragung erfolgt:

In laufender Nr. 6: Profuristen Apotheker Walter Lacuen und Kaufmann Arthur Leier, hierelbst, ist eingetragen am 21. April 1896.

Die Kollektivprofura ist erfolgt am 12. April 1896.

Sanzibar, den 22. April 1896.

Der Kaiserlich deutsche Konsul.

J. B.

Pautl.

(70)

**Natura-Milch-Exportgesellschaft**

Bosch & Co., Waren (Mecklenburg).

**Sterilisirte Milch und Sahne**

in vollkommen natürlichem Zustande ohne jeden Zusatz. Bester Ersatz für frische Milch Unentbehrlich für Fieber- und Malariakranke. Unbegrenzte Zeit haltbar, selbst im heissesten Klima. (71)

Preislisten und Broschüren franko, Muster gratis und franko Hamburg.

**Dynamit-Actien-Gesellschaft**

vormals Alfred Nobel & Co., Hamburg.

**Aelteste Dynamitfabrik.** Gegründet 1865.

Dynamite, Gelatine-Dynamite, Sprenggelatine, Schiessbaumwolle, Zündmaterial, Waffen, Munition. (72)

Bank-Conto: Deutsche Bank, Hamburg. Telegr.-Adr.: Augascher.

**August Ascher, Hamburg,**

Dövenfleth 29. — Fernsprecher: 3339 I.

**Export** aller Art Waaren. **Spedition.** **Import** colonialer, speziell west- und ostafrikanischer **Produkte.**

Muster, Cataloge, Ma-ktherichte sowie jede gewünschte Auskunft zern zu Diensten. **Correspondenz erwünscht!** (76\*)



# CRYSTALLOSE

enthält nur den Süsstoff des Saccharins in höchster Reinheit, absolut frei von den Nebenbestandtheilen des gewöhnlichen Saccharins. Deshalb reinster Geschmack und bester Zuckerersatz. In Wasser leicht löslich; durch ihre Crystalle bietet sie entgegen dem Saccharin Garantie absoluter Reinheit. Das Beste für Brauereien, Brennereien, Limonaden- und Mineralwasserfabriken. Für Diabetiker, Magenleidende und Fettsüchtige Westentaschenpackung mit Tropfenzähler.

Proben und Gebrauchsanweisung gratis zur Verfügung. Erhältlich durch die Grossisten, für überseeisch durch die bekannten Exporthäuser in Hamburg und Bremen und die

**Chemische Fabrik von Heyden,**  
Radebeul bei Dresden. (66)



Die berühmten Schmidt'schen  
**Blumen-, Gemüse- und land-  
wirtschaftlichen Samen**  
versende ich über die ganze Welt.  
Specialversand nach d. Tropen.  
**J. C. Schmidt, Erfurt,**  
Hoflieferant Sr. Maj. des Kaisers.  
Man verlange Preislisten. (56\*)

**Ed. Halbrock, Hamburg,**  
anerkannt solides und reelles  
**Export- und Importhaus**  
wünscht Verbindung mit  
**Importeuren und Händlern  
europäischer Fabrikate**  
sowie mit (5\*)  
**Exporteuren von Produkten.**  
Referenzen zu Diensten und erbeten.



Verkauft nur an Wiederverkäufer.  
**Richard Lebram**  
**Berlin C. 19.**  
Fabrikation von  
**Echlen und unechten Bijouteriewaaren.**  
Spezialität: (56)  
**Exportgenre.**  
Importeure wollen billigste  
**Nettopreisliste**  
gratis und franco verlangen.

*Plantagen- und Industrie-Bahnen, sowie  
Ersatzheile für vorhandene Bahnen liefert:*



**Hörder Bergwerks-n.**  
**Abtheilung: Hüften-Verein**  
*Fabrik transportable Schmalloperbahnen*  
**Glasing & Schollwer** durch  
*Schöneberger Werke*  
*Prospecte u. Kostenausschlüsse unsonst!*

**Deutsche Kolonialzeitung**, red. von Lesser, Meinecke u. A. Bd. 1-10.  
1884-93. (Statt 20,-) nur 48,-; 1888-90 apart  
à 4,50. In meist. reich illustr. Auflage liefern eleg. geb. und wir- neu: **Brockhaus' Conv.**  
Lexikon, 1805. (statt 18,-) Thierleben, 10 Bde., 1893. (150,-)  
M. 100,-) für nur 110,-; **Brehm's** 118,-; Grate's Allg. Weltgesch. 12 Bde. (171,-) 118,-.  
**Ankauf**, Tausch und Verkauf von Büchern und Zeitschriften zu billigen Bedingungen;  
Antiquariats-Katalog gratis. **Krüger & Co., Leipzig.** (67)

Comptoir: Neuchamp 5. **Fabrik: Valentinskamp St.**  
**Fabrik haltbarer Speisen**  
VON  
**L. Mulsow & Co., Hamburg.**  
**Conserven** aller Art, für die Tropen zubereitet.  
**Goldene Medaille: Hamburg 1880 u. 1889.**  
**Wien 1873 \* Paris 1855. \* London 1862.**  
**München 1854. \* Melbourne 1880.**  
Wir garantiren die Haltbarkeit | Preislisten stehen auf Wunsch  
unserer eigenen Fabrikate. | zur Verfügung. (116)



Deutsche Kolonial-Ausstellung 1896.

**Koloniales und Anderes.**

Charpentier, Russ. Wanderbilder M. 3.  
 Post. Dr. A. H., Afrikan. Jurisprudenz.  
 Völkerrechte Afrikas, M. 10.  
 Preuss, D. Engl. Staatsverfassung.  
 Für Staatsmänner, Kaufl., Schiffs-  
 rheder, Zeitungsleser. M. 1.60.  
 Schinz, Deutsch-Südwest-Afrika.  
 Forschungsr. Illustr. u. Karte geb.  
 M. 20,—, Karte allein M. 2,—.  
 Staudinger, P., Die Haussaländer.  
 Forschungsr. M. Karte. M. 10,—,  
 geb. M. 12,—.  
 Wolff, Dr. W., Von Banana zum  
 Kiamwo. Forschungsr. M. Karte.  
 M. 4,—, geb. M. 5,—.  
 Zimmermann, Consul im Ausw. Amt,  
 Preussisch-deutsche Handels-  
 politik. Aktenmass. Darstellung.  
 M. 16,—, geb. M. 18,—.  
 — Leinengewerbe in Schlesien.  
 Gewerbe- u. Handelspolitik dreier  
 Jahrh. 2. Aufl. M. 6,—.  
 — Kolonialgeschichtliche Studien.  
 M. 6,—, geb. M. 7,—. (57\*)  
 Oldenburg, Verl. Schulzesse Hof-  
 Buchhandlung (A. Schwartz).

**ACTIEN-GESELLSCHAFT**  
  
**Mix & Genest**  
**Telephon, Telegraphen- u. Blitzableiter-Fabrik**  
**BERLIN, W.**  
  
 Apparate bester u. bewährter Construction  
 Illust. Preislisten nur an Wiederverkäufer u. Installateure.

Verfahren auf der deutschen Kolonial-Ausstellung 1896.

Verfahren auf der deutschen Kolonial-Ausstellung 1896.

  
**Julius W. & Co.**  
 Höhr bei Coblenz,  
**Thonpfeifenfabrik**  
 Export. (56)  
 Die Erzeugnisse der Fabrik sind  
 in der deutschen Kolonial-Aus-  
 stellung in Berlin ausgestellt.

  
**Brauerei zum Pschorr, München.**  
**G. PSCHORR.**  
 Hoflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers.  
 Hoflieferant Sr. Maj. des Kaisers von Oesterreich.  
**In allen überseeischen Ländern**  
**vorzüglich bewährtes Exportbier.**  
 Alleinige Depositäre für Export:  
**Paul Ed. Nölting & Co., Hamburg.**  
 Ordres durch europäische Exporthäuser erbeten.

**BerlinermechanischeNetzfabrik**  
**Franz Klinder,**  
**Neubabelsberg,**  
 empfiehlt  
**Fischereinetze**  
 für (61)  
**Binnen- und Hochseefischerei.**  
 Export nach allen Ländern.  
 Geeignete, tüchtige Vertreter gesucht.

**Weltberühmte Fangapparate**  
**für Raubthiere, Vögel und Fische.**  
 Prämiirt mit goldenen und silbernen Medaillen. (58)  
 Welt-Ausstellung Antwerpen höchste Auszeichnung, Ehrendiplom.  
  
 Wildlocker,  
 Witterungen,  
 Glaskugel-  
 und  
 Thontauben-  
 Wurfmaschinen.  
 Illustrierte Preislisten  
 kostenfrei.  
**R. Weber**  
 älteste deutsche  
 Raubthierfallen-  
 & St. Fabrik,  
 Haynau i. Schld.  
 Fangen für Löwen, Tiger,  
 Wölfe und Wild-  
 schweine.  
 R. Webers  
**Patent-Selbstschuss**  
 (D. R. P. No. 49 125).  
 Haupt-Katalog,  
 zugleich Fangbuch,  
 50 Pf.

Deutsche Kolonial-Ausstellung 1896.



Deutsche Kolonial-Ausstellung 1896.

## Ed. Sprenger, Berlin SW. 13, <sup>(8)</sup>

Werkstätten für mathematische und optische Instrumente.  
Ausrüstungen für Forschungsreisende nach Prof. Dr. Frhr.  
v. Danekelman. Aufnahme-Apparate, Instrumente für Orts-  
bestimmungen, Höhenbarometer, Hypsometer, Fernrohre etc.

Verlag der Königl. Hofbuchhdlg. von E. S. Mittler & Sohn, Berlin SW12.



## Afrika.

Schilderungen und Rathschläge zur  
Vorbereitung für den Aufenthalt  
und den Dienst in den Schutzgebieten.

Von

Dr. v. Wissmann,  
Major.

Preis 1,20, elegant gebunden 2 Mark.

Der Reichskommissar Major v. Wissmann beobachtete während seines Aufenthalts in Afrika, wie unvorbereitet Deutsche in die Tropen gingen und wie wenig sie die Bedingungen des dortigen Lebens und Verkehrs kannten und sich ihnen anpassen verstanden. Noch während seiner letzten großen Expedition, zwischen dem Nyassa- und Tanganjikas-See, hat er daher diese „Rathschläge und Schilderungen“ niedergeschrieben, die Allen zu Gute kommen sollen, die sich in die deutschen Schutzgebiete oder in den dortigen Reichsdienst begeben.

## Ed. Seiler,

Pianoforte-Fabrik,  
G. m. b. H.,

Liegnitz.

Flügel u. Pianinos

I. Güte.

Besondere Bauart für jedes  
Klima.

Prämiirt auf allen grossen  
Ausstellungen.

21 000 Stück gefertigt.

Vertreten in der  
Deutschen Kolonial-Ausstellung  
Berlin 1896.

Niederlage:

Berlin W., Courbièrestr. 5.

Anweisung zur regelmässigen ärztlichen Rapport- u. Berichterstattung über die Kaiserliche Schutztruppe in Deutsch-Ostafrika. Preis 80 Pf.  
Verlag von E. S. Mittler & Sohn,  
Berlin SW12.

v. Bruchhausen (Hauptm.), Die Italiener in Afrika. Mit einer Uebersichtskarte. Preis 1,—  
Verlag von E. S. Mittler & Sohn,  
Berlin SW12.

## Maschinenfabrik Johannisberg

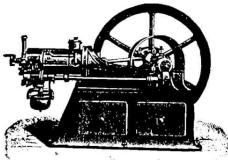
Klein, Forst & Bohn Nachf. in Geisenheim a. Rh.,

## Schnellpressen

für

Buch-, Stein- u. Lichtdruck.

## Gasmotoren-Fabrik Deutz, Köln-Deutz.



Otto's neuer Motor

für

Gas, Benzin u. Petroleum.



Ueber 42 000 Maschinen mit ca. 170 000  
Pferdekräften in Betrieb.

200 Medaillen und Diplome.

„Original-Otto-Motoren“ <sup>(13)</sup>  
sind mit vorstehender Schutzmarke versehen.

Prospekte und Kostenanschläge gratis und franko.

Deutsche Kolonial-Ausstellung 1896.

Vertreten auf der deutschen Kolonial-Ausstellung 1896.

Vertreten auf der deutschen Kolonial-Ausstellung 1896.

# Rundreise um Afrika



mit dem neuen Reichspostdampfer „HERZOG“  
(ca 5000 TONS. Doppelschrauben.)

## der Deutschen Ost-Afrika-Linie.

Anlaufen sämtlicher deutschen Colonien in Afrika als:  
**Togo, Kamerun, Deutsch-Südwest-Afrika, Deutsch-Ost-Afrika,**  
Besuch von Capstadt und der interessanteren Plätze Transvaals.

Abfahrt von Hamburg: Erste Hälfte Juli.

Rückkehr in Neapel: Etwa Ende September.

Prospecte gratis und franco durch die

**Deutsche Ost-Afrika-Linie, Hamburg, grosse Reichenstrasse 25, und die  
Hamburg-Amerika Linie, Hamburg, Dovenfleth 18/21, (Abtheilung Per-  
sonenverkehr), sowie durch deren Vertreter.**

(46)

**E. Gerlach's**

# Praeservativ-Cream

Patentamtlich geschützt.

Dies chemische Produkt (das einzige für diesen Zweck existirende) schützt **unbedingt sicher** gegen überliefenden Schweiß, Fuß-, Wund- und Durchgehen der Füße, Durchreiten und jedes Wandwerden des Körpers, gegen alle Folgen von Fliegen-, Wespen- und Moskitostichen, Verbrennungen, Schmerzen der Hühneraugen, eingewachsenen Zehennägeln etc. Desinfiziert schnell Klauenübel, Scheuerstellen, Geschirr- und **Satteldruck** bei Pferden und anderen Hausthieren.

— **Unbegrenzt haltbar in allen Zonen.** —

Eingeführt bei allen Truppentheilen der deutschen Armee und der ostafrikanischen Expedition.

**31 mal preisgekrönt.** Erfindungs-Patent No. 117129.

Käuflich in Drogenhandlungen und Apotheken, Bezug durch alle deutschen Exporthäuser.

Bewerbern stehen Preise u. Prospecte in 17 Sprachen zur Verfügung.

**Eduard Gerlach, Lübbecke in Westfalen (Deutschland).**

Spezialfabrik für Viehmedikamente, Artikel für Thierpflege und Landwirthschaft.  
Wo meine Praeservativ-Cream nicht zu voller Zufriedenheit angewandt sein sollte, wird Kostenpreis, auch von meinen Niederlagen, zurückvergütet. (30)



Schutz-Märke.

Praeservativ-Cream kurze Zeit gegen Wundfuss angewandt, erzielt solche Abhärtung, dass die Füße auf Wochen hinaus gegen Wundfuss geschützt sind.

**Gebr. Jung,** Weingutsbesitzer u. Weinhandlung, Rudesheim a. Rh., Export von Rhein-, Mosel- und Pfalzwein nach allen Welttheilen. (57\*)

# Löwenbräu München.



Grösste Brauerei Deutschlands.

General-Vertreter für Export:  
**Ebert & Weiszflog, Hamburg.**

Das Bier wird in der Kellerei der Brauerei in München selbst auf Flaschen gefüllt. (57\*)

Ordres durch europ. Exporthäuser erbeten.

## Schneider & Pfeiffer

Weinbergsbesitzer

**Schierstein i. Rheingau.**

Versand naturreiner Weine des Rheingaus, Rheinhessens, der Pfalz sowie von der Mosel und Saar.

— Grossisten und Exporteuren entsprechender Rabatt. —  
Sortirte Probenkisten gegen gen. Berechnung. (48\*)

## Joseph Klar, Samenhandlung,

80 Linienstrasse BERLIN, Linienstrasse 80,

Hoflieferant Sr. Majestät des Kaisers,

offerirt nebst tropischen Frucht- und Nutzpflanzen-Samen auch solchen von Gemüsen, soweit sich dieselben nach den der botanischen Centralstelle in Berlin gemachten Mittheilungen als für den Anbau in den Tropen geeignet erwiesen haben. — Da die botanische Centralstelle nur für einmalige Versuche im Kleinen Gemüsesamen liefert, so offerire ich für grösseren Bedarf gegen fr. Einsendung von Mark 12,— franco aller deutschen afrikanischen Kolonien gut verpackt 1 Kollektion von Brutto 5 resp. 3 Kilo incl. Emballage.

Illustrierte Kataloge gratis.

**Braunschweiger Wurst-**  
und  
**Fleischwaren-Fabrik**  
**Denecke & Himmel**  
Hoflieferanten, (30)  
**Braunschweig,**  
liefern Fleischwaren für Export  
nach allen Zonen der Erde.

**Aellste deutsche**  
**Schaumwein-Kellerei**  
Gegründet 1826.  
**Kessler Cabinet**  
dry & extra dry  
**G. C. Kessler & Co.**  
K. W. Hoflieferanten  
(41\*) **Esslingen.**

**Gänseleber-**  
**Pasteten-Fabrik**  
von  
**Aug. Michel**  
Hoflieferant  
**Strassburg i. Els.**  
Spezialität für den  
**Export**  
besonders für feinere Fleisch-  
konserven. (31)

**Naturalien**  
(Käfer, Schmetterlinge, Vogelbilder  
etc.) aus tropischen und subtro-  
pischen Ländern suche in grossen  
Partien zu kaufen.  
Herren, welche sich damit be-  
fassen wollen, bitte um Aufgabe ihrer  
Adresse. Anleitung zum Sammeln  
und Präparieren wird gegeben.  
**Carl Zeyen,**  
Chef der Bergischen Eisen- und  
Draht-Industrie,  
Wald, Rheinpreussen. (32)

**Zur Heilung der Malaria**  
(Wechsel- oder Sumpffieber)

wird hierdurch das von der  
**Chemischen Fabrik auf Actien (vorm. E. Schering) zu Berlin**  
dargestellte

**Phenocollum hydrochloricum**  
(salzsaures Phenocoll)

allen Betheiligten bestens empfehlen.

Eine grosse Reihe italienischer Aerzte, u. A. die Drs. Professor Albertoni, Professor Cervello, Dr. Cucco, Dr. Dall'Olivo, Professor Mosso, Dr. Venturini und viele andere haben mit dem Mittel überraschende Heilerfolge bei Malaria erzielt. Auch Dr. Ribet in Arzew (Algier) und Dr. Dupont in Boma thaten ein Gleiches; Letzterer hat die offizielle Einreihung des Medikaments in die staatlichen Verschreibungen des Kongostaates veranlasst.

Das salzsaure Phenocoll eignet sich ferner nach den Feststellungen von Professor Martinez A. Vargas in Barcelona zur schnellen und sicheren Heilung des Keuchhustens.

Man wende sich wegen des Erhalts von Phenocollum hydrochloricum, wegen Litteratur und Gebrauchsanweisungen an die Vertreter der oben-  
genannten Firma, nämlich:

- Barecelona: J. Espiell; (15)
- London: A. & M. Zimmermann, E. C. 9 und 10 St. Mary-at-Hill;
- Moskau: W. Stürzwage & Co.;
- New-York: Lehn & Fink, 128 William Street;
- Paris: Max Frères, 31 rue des petites Écuries;
- Rio de Janeiro: Magalhães, Lucius & Co. Successeurs de Klingelhoefer & Co.

**E. KRAUSS & C<sup>IE</sup> BERLIN SW<sup>46</sup>**  
Fabrik optischer etc. Instrumente u. phot. Apparate  
PARIS, LONDON, PETERSBURG, MAILAND

**LILIPUT** Mod. I  
bequem in West-  
tasche tragbar

**LILIPUT** Mod. I  
Natürl. Grösse  $\frac{1}{2}$  aufgeschraubt

**LILIPUT** Mod. I  
Preis für sehr  
übliche grossen  
schweren Gläser

**Liliput Mod. II**  
für Jagd  
Rennen  
Theater  
etc.

von allen  
Anmeen  
Preis  
in clus.  
und

europäischen  
adoptirt  
Mk. 14,50  
Lederschnur  
Sackelrei

für  
Militär  
Marine  
Touristen  
etc.

Gewicht 150 Gramm

**Liliput Mod. II**  
ähnlich wie  
Liliput Mod. I  
mit etwas gröss  
Gesichtsfeld u.  
gröss. Objectiven.

Nachnahme  
oder

Vorausbe-  
zahlung

**Liliput Mod. II**  
Theater-  
Besuchern  
u. Jagdlieb-  
habern sehr  
zu empfehlen.

Preis f. Liliput Mod. II  
in Messing  
Mk. 13,50  
incl. Lederschnur  
u. Sackelrei

Umtausch gestattet

So-  
genannte  
der  
werden  
langen  
für Mk. 6

Liliputs  
Concurrent  
auf Ver-  
von uns  
geliefert

Preis f. Liliput Mod. II  
in Aluminium  
Mk. 25 -  
incl. Sammelbeutel.

Bei Bestellung von 12 Stk. 1 frei-Exemplar.

*(22)*

*Vor Nachahmungen wird dringend gewarnt.*

*Wir billigen*

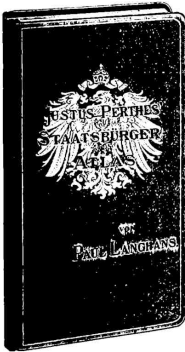
*deshalb auf unsere Firma u. Schutzmarke zu achten.*



**M. Hecht, Görlitz,**  
Kunstfischerei photogr. Apparate.  
Spezialität: (21)  
Cameras für Tropen in Teak,  
Mahagoni und Nussbaum.



Suchen erschien:



## Justus Perthes Staatsbürger-Atlas.

24 Kartenblätter mit über 60 Darstellungen  
zur  
Verfassung und Verwaltung des Deutschen  
Reichs und der Bundesstaaten.  
Mit Begleitworten.  
Preis 3 Mark. Von Preis 2 Mark.  
**Paul Langhans.**

Ein Atlas, der sich wie kein anderer je zuvor uneingeschränkt an die weitesten Kreise wendet — Staatsbürger ist ein Jeder, und die Theilnahme an den öffentlichen Einrichtungen des Reichs zwingt sich in unserer Zeit auch dem Gleichgültigsten auf.  
Die schmucken Kartenbilder, die eine schier ungläubliche Fülle bisher zerstreuten und schwer zugänglichen Stoffes zusammentragen, werden Vielen längst gewünschte Klarheit schaffen und Keiner wird sie ohne nachhaltigste Anregung aus der Hand legen.

Gotha: Justus Perthes.

Unsere seit langen Jahren unter allen Klimaten erprobte

## Condensirte, sterilisirte Milch

halten wir besonders auch für die Tropen als einzigen besten Ersatz für frische Milch angelegentlichst empfohlen. Mit Referenzen, Preis u. Probetins stehen gern zu Diensten.  
Bremen und Loxstedt.

Deutsche Milch-Conserven-Fabrik  
**Walcker & Co.** (56\*)

## J. P. Hösterey,

Barmen, (29)

Fabrik in Flobert-Munition,  
Jagd- u. Kriegszündhütchen.



Maschinenwerkstätten in Rydorf.  
Export nach allen Ländern.

Lieferant der Kolonial-Abtheilung des Auswärtigen Amtes, Berlin, der Deutsch-Ostafrikanischen Gesellschaft, Berlin, der Kgl. Artilleriewerkstätten in Spandau. Gebülte Bohrermeister und Monteur zur Verfügung. (74\*)

## Photographische Apparate.

Erste Quelle:

**Emil Wünsche, Dresden.**  
Katalog (300 S.) 20 Pf.

## Expedition Südafrika.

Kommission A. Kesting, Pretoria, Transvaal. Weiterbeförderung aller Güter in Südafrika.  
Hamburg: Agent John Suhr, Esq.

In Verlage von **G. S. Mittler & Sohn**, Berlin SW, Kochstr. 68—71,  
ist in zweiter Auflage erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Land und Leute in Deutsch-Ostafrika.

Erinnerungen aus der ersten Zeit des Aufstandes und der Blockade.

In 83 photographischen Original-Aufnahmen

von  
**J. Sturh,**  
Marine-Bohnenmeister a. D.,

und Schilderungen

von  
**J. Wangemann,**  
Marine-Bohnenmeister.

In einfacher Mappe: 12,50 M.; in eleganter Mappe: 15 M.

Das Werk zerfällt in vier Abschnitte:

1. Janjibar. — 2. Bagamoyo. — 3. Dar es Salaam. — 4. Von der Thätigkeit unserer Kriegsschiffe.



## Die Gummizeitung,

Dresden-Blasewitz, (51)

bringt neben technischen, chemisch-hygienisch-technischem Material umfassende Berichte über die Gummimärkte der Welt. Abonnement pro 1/4 Jahr 2 Mk. Beiträge von Interesse gegen Honorar erbet.

## Krankenhäusern,

Expeditionen und überseeischen Handlungen empfehle ich als bestes u. billigstes aseptisches, steriles u. komprimiertes Wundverbandmaterial **Hagedorn's Moespappe.**

200,0 kg — 1 Kubikmeter Raum, billige Emballage. Referenzen: Kgl. Charité-Berlin, die Universitäts-Kliniken in Würzburg, Leipzig, Erlangen, Kiel, Breslau, Göttingen, Bonn etc.; die Stadtkrankenhäuser in Berlin, Hamburg, Dresden, Köln, Darmstadt, Danzig, München, Magdeburg, Lübeck etc. (16)

Muster und Litteratur franko.

**G. Beckstroem,** Neustrelitz, Deutschland.

## Berliner Export-Tafel-Weißbier,

in den Tropen mit Erfolg eingeführt, von den vereinigten Messerverwaltungen in den deutschen Kolonien seit längerem häufig bezogen, dort sehr beliebt, Jahre lang haltbar, nur aus bestem Malz und Hopfen hergestellt. Das Bier ist sehr erfrischend und sehr bekömmlich, auch von den Herren Ärzten der deutschen Schutztruppe empfohlen.

Verband in Kisten zu 50 1/2 und 100 1/2 Exportflaschen.

Mit näheren Angeboten steht auf Wunsch gern zu Diensten

**Berliner Weißbierbrauerei und Malzfabrik**

**Albert Bier,** (71)

Berlin, Straßauerstraße 3-6. Begründet 1792.

Für Deutsch-Ostafrika, Sansibar und Madagaskar hat die Deutsch-Ostafrikanische Gesellschaft den Alleinverkauf.

Alleinige Vertreter für den sonstigen Export:

**Harder & de Soß, Hamburg, Gr. Burstah 36-38.**

## F. H. SCHMIDT

ARCHITEKT UND BAUÜBERNEHMER.

DAMPFKOERPER, HOLZREARBEITUNGS- UND PARQUET-FUSSBODEN-FABRIK  
BAU-TISCHLEREI UND -SCHLOSSEREI.

BAUANSTALT FÜR EISENKONSTRUKTIONEN.

### SPEZIALITÄT:

AUSFÜHRUNG VON EXPORT-BAUTEN  
ALLER ART IN HOLZ UND EISEN. (38)

ALTONA

HAMBURG

RAINWEG.  
FERNSPRECHER No. 2.

PAULSTRASSE 21.  
FERNSPRECHER AMT I. No. 4163.

TELEGRAMM-ADRESSE  
RAINSCHEMID, ALTONA.

**S.FREUND & PELS HAMBURG**

Schmid'sche Patent-Wagen-Räder

ENORME ZUGKRAFT-ERSPARNISS

CATALOGUE IN ALLEN SPRACHEN.

## Teplitzer Stadtquelle.

Seit mehr als 1100 Jahren bekannte, daher älteste Heilquelle Böhmens. Reinstes, natürliche Kohlensäurehaltiges, alkalisches Mineralwasser. Die Sättigung mit Kohlensäure ist künstlich vervollständigt. Das beste und billigste Tafelwasser der Welt. Prachtvolles, kräftiges Moussoux. Jahrelange Haltbarkeit wird garantiert. Vulkanischen Ursprungs (+ 37° R.), daher absolut keimfrei u. v. erösst. Rohheit. Grösste Exportziffer unter den böhmischen Sauerlingen. Uebernahms-Bedingnisse ausserordentlich günstig. (52\*) Briefe an die Thermalwasser-Versendung (Teplitzer Stadtquelle) der Stadtgemeinde Teplitz-Schönau i. B.

## Rauchern von Importen

empfehle ich meine in eigener Fabrik aus ausgesucht reinen feinsten importierten Tabaken als Ersatz für die mit hohen Zöllen belegten überseeischen Fabrikate hergestellt

## Import-Ersatz-Marken:

- |   |   |          |           |
|---|---|----------|-----------|
| No. 41. Buen Olor   | — Cuba — mittelkräftig . . . . .        | M. 60.—  | pro Mille |
| No. 42. La Perla  | — Havana — voll und saftig . . . . .    | „ 75.—   | „ „       |
| No. 43. Flor Fina   | — Havana — fein mild . . . . .          | „ 100.—  | „ „       |
| No. 44. El Arte   | — Havana — fein mittelkräftig . . . . . | „ 100.—  | „ „       |
| je 30 bzw. 20 St. der Marken No. 41-44 zus. 100 St. in Auswahl 9 für M. 8.40. |   |          |           |
| No. 49. Rosa Celeste  | rein Havana . . . . .                   | M. 120.— | pro Mille |
| No. 50. Isee  | feinste . . . . .                       | „ 145.—  | „ „       |
| No. 51. Marletta  | Handarbeit, mild bis . . . . .          | „ 175.—  | „ „       |
| No. 52. Infancia  | ausgesuchte, mittelkräftig . . . . .    | „ 200.—  | „ „       |
| No. 53. Reni  | Qualitäten . . . . .                    | „ 230.—  | „ „       |
| je 10 Stück der Marken No. 49-53 in Auswahl 8 für M. 8.70.                    |   |          |           |

**Gelegenheitskauf: Havana mit Vorstenlanden, feine milde Qualität.**

- |                   |                         |         |           |
|-------------------|-------------------------|---------|-----------|
| No. 57. El Morro  | . . . . .               | M. 64.— | pro Mille |
| No. 57a. Dieselbe | in Ita Farben . . . . . | „ 58.—  | „ „       |

Von 100 Stück aufwärts zum Millepreis. Gegen Vorauszahlung 5% Sconto, 600 Stück innerhalb Deutschlands portofrei, nach überseeischen Ländern frei bis deutschem Seehafen. Preisliste gratis und franko. (28)

## A. F. Emde, Düsseldorf.

Älteste Cigarrenfabrik Deutschlands mit direktem Versand an Private.



# Hacker-Bräu, München.

Gegründet im Jahre 1450.

Garantirt  
reines,  
gesundes  
Gebäu ohne  
Chemikalien.



Langjährig  
erprobt als  
haltbar im  
tropischen  
Klima.

Alleinige Kontrahenten für überseeischen Export:

Johannes Ed. Jepp, Hamburg, Jepp & Co., München,  
5. D. A. Wilhelmstraße 9 u. 10. Landbergerstraße 5.

## Birresborn

Natürl. Kohlen- Mineralwasser  
Tafelgetränk Sr. Durchl. des Fürsten Bismarck  
Kauisch in Mineralwasserhandlung, Apoth., Hôtels etc.

Bestes Tafelwasser. Altbewährte Heilquelle. Export nach den Tropen  
besonders empfohlen. (58\*)  
Birresborner Mineral-Brunnen, Birresborn (Eifel).

Sieben erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

## Die Verfolgung,

Festnahme und Auslieferung der nach dem Aus-  
lande geflüchteten Verbrecher

und der  
Verkehr mit den ausländischen Behörden  
in Verwaltungs-, Straf- und Civilprozesssachen.

Ein Hand- und Nachschlagebuch für Justiz-, Polizei- und Verwaltungs-  
beamte, Konsulate, Rechtsanwälte etc. etc.  
von W. Assmann, Polizei-Kommissar.  
Oktav-Format. 24 Druckbogen. Preis 6 Mark.

Verlag von Julius Bagel in Mülheim a. d. Ruhr.

## H. C. Bluntschli & Co., Singapore,

führen sämtliche Maschinen und Geräthschaften für  
Plantagen sowie Saaten für alle tropischen Kulturen.  
Offerten, Vertretungen von Plantagenartikeln stets erwünscht.  
Commissionshaus. — Eigene Pflanzungen. (59)

## Export-Bier,

Pilsener und Münchener Art. der  
Kaiser-Brauerei Beck & Co.,

Bremen,

empfehl't der Vertreter

Julius Schrader, Hamburg.

gr. Reichenstr. 45. (75\*)

Export.	Import.
<b>Ernst Kraft, Hamburg,</b>	
Ferdinandstrasse 43, übernimmt jede Commission und Spedition nach und von	
<b>West- und Ost-Afrika</b>	
zu den billigsten Bedingungen.	
Telegramm-Adr.: Afrikaft. Fernsprecher: Amt I. 4257.	
Commission.	Spedition.



Schweizer Uhren

genau regulirt.  
Wecker, nachtleuch-  
tend, Stück Mk. 3.



Silb. Cyl.-Remontoir M. 12. Gold. Damen-  
Remontoir M. 20. Regulateure m. Schlag-  
werk M. 3. Preis-listen grat. u. franko  
Grosses Lager in allen Arten feiner  
Uhren und Ketten. Schweizer Uhren-  
fabrik u. Versandgeschäft, Hannover 30.  
Karmarschstrasse 6. (50)

## Photographische Apparate

und sämtliche Bedarfsartikel für  
Photographie, speziell für den Ge-  
brauch in den Kolonien, liefern

**J.F. Schippang & Co.,**

Inh. E. Martini, (57)

Berlin S. 42, Prinzenstrasse 21.  
Reich illust. Preis-listen kostenfrei.



Musikinstrumente feiner und feinsten  
Qualitäten direkt aus der Centrale  
des deutschen Instrumentenbaues  
Markneukirchen I. S. No. 325.

von der I. Sachs. Musikinstrumenten-  
Manufaktur **Schuster & Co.** (18)  
Hauptpreis. frei. Billigste Nettopreise.



# WOERMANN-LINIE.



Am 6. Juni: P. D. „**Professor Woermann**“, Capt. **Ramm**,  
nach Gorée, Dakar, Rufisque, Kotonou, Landana, Gabenda und den  
Häfen Angolas.

Am 10. Juni: P. D. „**Lulu Bohlen**“, Capt. **Brinkert**,  
nach Madeira, Klein-Popo, Lagos, Kamerun und den Häfen der Südwestküste Afrikas  
bis Ponta Negra.

Am 15. Juni: **Keine Expedition.**

Am 20. Juni: P. D. „**Hedwig Woermann**“, Capt. **Henneberg**,  
nach Marocco, Las Palmas, Teneriffe, Conakry, Liberia, der Goldküste, Togo,  
Whydah und Kotonou.

Am 30. Juni: P. D. „**Jeannette Woermann**“, Capt. **Heldt**,  
nach Teneriffe, Las Palmas, Gorée und den Häfen der Südwestküste Afrikas von Landana  
bis Loanda.

Nach Deutsch-Südwestafrika: am 31. Juli, 30. Septbr., 30. Novbr.

*Alle Güter müssen am Tage vor dem Abgangsdatum bis 12 Uhr mittags längsseite sein.*

Näheres wegen Fracht und Passage ertheilt in Hamburg die **Woermann-Linie**, sowie der Schiffsmakler  
August Bolten, Wm. Miller's Nachfolger, Admiralitätstrasse 33/34, und wegen Deutsch-Südwestafrika die  
Herren L. F. Mathies & Co., Grimm 27. 12



## Deutsche Ost-Afrika-Linie.

Vermehrte Fahrten. Dreiwöchentlicher Betrieb.

Regelmässige Postdampfer-Verbindung

unter Vertrag mit dem Deutschen Reiche

zwischen

### Hamburg, Ostafrika und Transvaal

Amsterdam, Lissabon und Neapel anlaufend.

Die nächsten fahrplanmässigen Expeditionen finden statt:

R. P. D. „**KANZLER**“, Capt. Elson . . . . 10. Juni 1896 ab Hamburg (lt. Fahrplan)

R. P. D. „**BUNDESRATH**“, Capt. Doherr . . . . 1. Juli „ ab Hamburg „

R. P. D. „**GENERAL**“, Capt. Asthansen . . 22. Juli „ ab Hamburg „

nach Tanga, Dar-es-Salâm, Sansibar, Mozambique, Beira, Delagoa-Bai und Natal.

Diese Dampfer nehmen auch Passagiere und Waaren nach

Bagamoyo, Saadani, Pangani, Kilwa, Ibo, Lindi, Quelimane, Chinde, Lamu und  
Mombassa.

**Ferner Postdampfer ab Hamburg ums Kap der guten Hoffnung direkt nach  
Durban, Delagoa-Bai, Mozambique.**

Nächste Expedition: Doppelschraubendampfer „**HERZOG**“, Capt. v. Issendorff,  
den 10. Juli 1896.

*Die Dampfer haben vorzügliche Einrichtungen für Passagiere in allen Klassen.*

Ferner zwischen Ostafrika und Bombay regelmässig alle drei Wochen im Anschluss  
an die Hauptdampfer.

Näheres ertheilt in Hamburg:

wegen Fracht der Schiffsmakler August Bolten, Wm. Miller's Nachfolger,  
wegen Passage die Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Aktien-Gesellschaft,  
sowie wegen Fracht und Passage die (30)

Deutsche Ost-Afrika-Linie,  
Gr. Reichenstrasse 25.

Verantwortlicher Redakteur für den nichtamtlichen Theil: C. Mertinot, Berlin.

Druck und Verlag der Königl. Preuss. Hofbuchhandlung und Hofbuchdruckerei von G. E. Wittenberg & Sohn, Berlin SW 12, KochstraÙe 68-71.

Ausgegeben am 1. Juni 1896 um 6 Uhr nachmittags.

